Mafala Yabwino ya Jezu yakunembedwa na Juwau

Mafala

1 Pakutoma likhali fala ndipo falalo likhali pa-
bodzi na Mulungu. Ndipo iye akhali Mulungu.
2 Iye pakutoma akhali na Mulungu.
3 Bzinthu bzentse bzidalengedwa na iye, tsono
palibe ciri-centse cidalengedwa mwakusaya iye.
4 Mwa iye mukhana moyo. Ndipo moyoyo
ukhali ceza ca wanthu.
5 Ceza cikhabvunika mumdima. Mdima ulibe
kucikunda.
6 Padawoneka mwamuna mwinango wakutu-
midwa na Mulungu, akhacemeredwa Juwau.
7 Iye adabwera ninga mboni kuti adzalewe bza
cezaco kuti wanthu wentse wabvume kudzera
mwa iye.
8 Ndiye lini akhali ceza. Iye adabwera kudzaci-
tira umboni cezaco.
9 Cikhali ceza cacadidi comwe cidabwera
padziko la pantsi kudzabvunikira wanthu
wentse.
10 Iye akhali padziko ndipo ndiye adalilenga.
Tsono dziko la pantsi liribe kumudziwa.
11 Adabwera kuna wace tsono wacewo alibe
kumutambira.
12 Tsono wentse omwe adamutambira
wacimubvuma, adawapasa mphambvu yakuti
wasanduke wana wa Mulungu, wale omwe
wan'khulupirira dzina lace.

13 Wale omwe walibe kubadwa na mulopa wa
munthu, ayai kufuna kwa thupi, ayai kufuna kwa
mwamuna, tsono na cifundo ca Mulungu.
14 Ndipo fala lire lidasanduka thupi licidzakhala
pakati pathu, tidawona ukulu bwace, ninga ukulu
bwa mwana m'bodzi yekha wa Baba, bwakudzala
na ubwino na cadidi.
15 Juwau adamucitira umboni mwakukuwa
kuti: “Ngumweyu omwe ndikhalewa ndiciti: Ule
omwe ambwera mbuyo mwangu ninkulu kuposa
ine, thangwe iye akhalipo kale ine ndikhanati
kubadwa”.
16 Thangwe kwa iye tentsenefe tidatambirambo
udali, ubwino padzaulo pa winango.
17 Mtemo tidapasidwa kucokera mwa Mozeji,
tsono ubwino na cadidi bzidacitika kucokera kwa
Jezu Krixtu.
18 Palibe munthu adawona kale Mulungu tsono
mwana wace m'bodzi yekha omwe ali pakati pa
Baba, ndiye adatidziwisa.

Umboni bwa Juwau M'batizi

19 Ubu ndibo umboni bomwe Juwau adalewa,
pomwe Ajuda adatuma anyantsembe na Alevi ku-
cokera kuJerusalema kuti akam'bvundze: “Ndiwe
yani?”
20 Pamwepo iye alibe kulamba adawauza
padeca aciti: “Ine ndine lini Krixtu”.
21 Ndipo adam'bvundza kuti: “Tsono ndiwe
yani? Kodi ndiwe Eriya?”
Iye adati: “Ndine lini”.
Adam'bvundza pomwe: “Kodi ndiwe
Mpolofita?”
Iye adati: “Nee”.

22 Pamwepo adam'bvundza: “Ndiwe yani?
Tiuze kuti tikakwanisembo kutawira kuna omwe
atituma. Pambali yako un'tiuza ciyani?”
23 Juwau adawatawira aciti: “Ine ndine
nyakukuwa mucidambo, ndicimbati: Kondzani
njira ya Mbuya” ninga bzomwe adalewa
Mpolofita Izaiya.
24 Wale wakhadatumidwa kuna Juwau akhali
wa cipande ca afalizi
25 Ndipo iwo adam'bvundza pomwe aciti:
“Penu ndiwe lini Krixtu, nee Eliya, nee Mpolofita,
thangwe ranyi uli kubatiza?”
26 Juwau adatawira aciti: “Ine nimbabatiza na
madzi tsono pakati panu pana m'bodzi omwe mu-
nati kum'dziwa
27 omwe an'bwera m'mbuyo mwangu. Tsono
ine ndin'themera lini kutsudzula bzingwe bza
xango zace”.
28 Bzimwebzo bzidacitikira kuBetanya,
ng'ambu inango ya Jolodani komwe Juwau
akhambabatiza.

Bira wa Mulungu

29 Mangwana yandzace, pomwe Juwau ada-
wona Jezu ali kumufenderera adalewa aciti: “Uyu
ndiye Bira wa Mulungu omwe an'dzacosa bza-
kuipa padziko.
30 Ngumweyu omwe ine ndikhalewa ndiciti:
M'mbuyo mwangu an'bwera mwamuna omwe ni
mkulu kuposa ine thangwe iye akhalipo kale ine
ndinati kubadwa.
31 Inembo ndikhamudziwa lini kuti iye mbani.
Ndipopo ine ndabwera kudzabatiza na madzi kuti
wanthu wa kuIjirayeri wamudziwe”.

32 Juwau adapitiriza kulewa aciti: “Ine nda-
wona mzimu wa Mulungu ucibuluka kudzulu
ninga nkhangaiwa, ucimbutha pamsolo pace.
33 Ine ndikhamudziwa lini, tsono ule omwe
adandituma kuti ndibatize na madzi akhadandi-
uza kale aciti: ‘Iwepo un'dzawona Mzimu Waku-
cena ucibuluka ucimbutha pamwamuna m'bodzi.
Umweyo ndiye ambabatiza na Mzimu Waku-
cena.’
34 Nakuti ine ndidamuwona, ndipopo ndiku-
mucitira umboni ndiciti: Iye ni Mwana wa Mu-
lungu”.

Wakupfundzira wakuyamba wa Jezu

35 Mangwana yandzace, Juwau akhali pa mbuto
imweyo na wakupfundzira wace awiri.
36 Pomwe adawona Jezu ali kupita na pamwepo,
adati: “Uyu ndiye Bira wa Mulungu!”
37 Ndipo wakupfundzira wace awiriwo
pakubva bzimwebzo adam'tewera Jezu.
38 Jezu adaceuka m'mbuyo, adawona kuti iwo
ali kum'tewera, adawabvundza adati: “Munfu-
nanyi?” Ndipo iwo adati: “Rabi mumbakhala
kuponi?” (Rabi bzicilewa kuti Misiri)
39 Jezu adawatawira aciti: “Tiyendeni muka-
wone”. Iwo adayenda naye. Adakawona pomwe
iye akhakhala, adacoma naye ntsiku imweyo
yentse. Zikhali pafupi kukwana nthawe zinai
zakumaulo.
40 M'bodzi mwa awiriwo omwe adabva mafala
ya Juwau acitewera Jezu, akhali Andereya mbale
wa Simau Pedru.

41 Iye pakutoma adagumana Simau mbale
wace, acimuuza aciti: “Ndagumana Mesiya!”
(Mesiya bzicilewa kuti Krixtu.)
42 Ndipo adayenda naye kuna Jezu. Pomwe Jezu
adamunyang'ana adati: “Iwepo ndiwe Simau,
mwana wa Juwau. Dzina lako lidzacemeredwa
kuti Khefasi”. (Khefasi bzicilewa kuti Pedru).

Jezu an'cemera Filipi na Natanyeri

43 Mangwana yandzace, Jezu adafuna kuyenda
kuGalireya. Adagumana na Filipi adamuuza kuti:
“Nditewere!”
44 Filipi akhali wa ku Betisaida, Andereyambo
na Pedru akhali wa muzinda umweyo.
45 Pomwe Filipi adagumana na Natanyeri
adamuuza kuti: “Tidagumana naye ule omwe
adanembedwa mu livu la Mtemo lomwe Mozeji
adanemba, na lomwe mapolofita adanembambo.
Ndiye Jezu wa kuNazareta, mwana wa Zuze”.
46 Natanyeri adabvundza kuti: “Kodi
kuNazareta, kungabwerembo cinthu ca bwino?”
Filipi adam'tawira aciti: “Tiyende ukawone!”
47 Pomwe Jezu adawona Natanyeri, acifendera
adamuuza aciti: “Ali kubwera kule muIjirayeri
wacadidi omwe alibe upumpsi!”
48 Natanyeri adabvundza kuti: “Kodi udan-
didziwira kuponi iwepo?”
Jezu adamutawira aciti: “Ine ndikhadakuwona
kale pomwe ukhali pamthunzi wa mkuyu,
pomwe Filipi akhanati kukucemera”.
49 Pamwepo Natanyeri adatawira aciti: “Misiri,
iwepo ndiwe mwana wa Mulungu! Ndiwe
Mambo wa kuIjirayeri!”

50 Jezu adamutawira aciti: “Kodi wakhulupirira
thangwe ndakuuza kuti ndakuwona pamthunzi
wa mkuyu? Mun'dzawona bzinthu bzikulu ku-
posa bzobzi!”
51 Ndipo adathimizira kulewa aciti: “Cadidi,
dziwani kuti mun'dzawona kudzulu kucifunguka
ndipo anju za Mulungu zicikwira na kubuluka
kuna Mwana wa Munthu”.

2

Jezu adasandusa madzi yacikhala vinyu

1 Pakupita kwa ntsiku ziwiri, ku Kanaa ya ku
Galireya kudacitika msinda wa malowozi, mai wa
Jezu akhalipombo kumweko.
2 Jezu na anyakupfundzira wace adacemered-
wambo pa msindawo.
3 Ndipo vinyu idamala. Pamwepo mai wace wa
Jezu, adamuuza kuti: “Vinyu yamala”.
4 Jezu adatawira kuti: “Mai, ndinabzonyi?
Nthawe yangu inati kukwana”.
5 Pamwepo, mai wace adauza akapolo kuti: “Ci-
tani bzentse bzomwe iye anirewa”.
6 Pakhana mitsuko mitanthatu yakukondzedwa
na minyala yomwe Majudeyu akhambaphatisa
basa la misambo ya kubzicenesa. Ubodzi na
ubodzi ukhambapita malitru dzana (100) ya
madzi.
7 Jezu adawauza kuti: “Dzazani madzi mit-
sukoyi”. Iwo adadzaza kufikisa mmiromo.
8 Ndipo adati: “Tungani pang'ono mukapase
mtsogoleri wa msinda”. Iwo adatenga.
9 Pomwe mtsogoleri wa msinda adalawidza
madziyo, adabva kuti yakhadasanduka vinyu.

(Akhadziwa lini kuti bzidacitika tani. Akapolo ndiwo akhadziwa bzomwe bzidacitika.) Pamwepo, adacemeresa nyakulowolayo,
10 acimuuza kuti: “Wentse pakutoma wambacosa vinyu yabwino, ndipo anyakucemeredwa akamala kumwa bwino-bwino, wambadzacosa vinyu yakutowa. Tsono iwepo wakoya yabwino mpaka tsapono”.
11 Na tenepa, Jezu adacita cilatizo cace cakutoma kuKanaa ya ku Galireya. Adalatiza mbiri yace, anyakupfundzira wace acimukhulupirira.
12 Pomwe adamala bzimwebzo, Jezu adapolika aciyenda ku Kafaranawumi, pabodzi na mai wace, na abale wace, na anyakupfundzira wace acikakhala kumweko ntsiku zing'ono-ng'ono.

Jezu ancenesa nyumba ya mapembero

13 Jezu adayenda ku Jerusalema nakuti msinda wa Paxkwa wa Majudeyu ukhadafendera.
14 Adakagumana wanthu ali munyumba ya mapembero, wacimbagulisa ng'ombe, mabira na nkhangaiwa. Ndipo anyakucinja kobiri akhadakhala mmisasa mwawo.
15 Pomwe Jezu adawona bzobzo, adapakasa nthema ya bzingwe aciyamba kuthotha wanthu wentse omwe wakhali munyumba yakupemberayo pabodzi na mabira na ng'ombe. Adataya pantsi kobiri za anyakucinja aciwapininkhulira meza zawo.
16 Kuna wakugulisa nkhangaiwa adawauza kuti: “Imwepombo cosani ibzi muno! Lekani kutenga nyumba ya Babangu muciyesa nyumba ya malonda!”

17 Anyakupfundzira wace adakumbukira bza-
kunemba bzakucenesedwa bzomwe bzimbati:
Lufoi na nyumba yanu lin'dzanditentha.
18 Pamwepo, akulu-akulu wa Majudeyu
adamuuza aciti: “Ncilatizo canyi untionesa kuti
una bvumo yakucita bzobzi?”
19 Jezu adatawira aciti: “Pfudzani nyumba
yamapemberoyi, ndipo ndin'dzaimanga pa
ntsiku zitatu”.
20 Iwo adam'tawira aciti: “Nyumbayi idatenga
magole makumi manai na matanthatu kuti imale
kumangidwa. Iwe uli kutiuza kuti ungamange pa
ntsiku zitatu zokha?”
21 Tsono nyumba yomwe Jezu akhalewa likhali
thupi lace.
22 Ndipopo, pomwe iye adamuka kwa wakufa,
anyakupfundzira wace adadzakumbukira mafala
yamwe yale. Ndipo adakhulupirira bzakunemba
na fala lomwe Jezu akhadalewa.
23 Pomwe Jezu akhali ku Jerusalema, ku msinda
wa Paxkwa, wazinji na kuwona bzidabwiso
bzomwe akhacita adam'khulupirira.
24 Tsono Jezu alibe kuwakhulupirira thangwe
akhawadziwa wentse.
25 Ndipo iye akhafuna lini kuti winango acite
umboni kwa wanthu, thangwe akhadziwa bwino-
bwino nciyani ciri mum'tima mwa wanthu.

3

Kugumana kwa Jezu na Nikudemu

1 Akhalipo munthu m'bodzi pakati pa afalizi dz-
ina lace Nikudemu. Akhali mkulu wa Majudeyu.

2 Panthawe ya usiku adayenda kuna Jezu
acilewa, aciti: “Misiri, tin'dziwa kuti iwepo
ndiwe mpfundzisi wakucokera kuna Mulungu.
Palibe munthu angacite bzidabwiso bzomwe uli
kucitabzi, penu ali lini na Mulungu”.
3 Jezu adamutawira aciti: “Cadidi ndiri kukuuza
kuti ule omwe akanati kubadwa papsa angawone
lini ufumu bwa Mulungu!”
4 Nikudemu adati: “Bzingacitike tani tere-
poyo kuti munthu mkulu abadwe papsa? Iye
angabwerere mmimba mwa mai wace acibadwa
pomwe?”
5 Jezu adamutawira aciti: “Cadidi-cadidi ndiri
kukuuza kuti bzin'funika kubadwa mwa madzi
na muMzimu kuti adzapite mu ufumu bwa Mu-
lungu.
6 Wentse wakubalidwa na thupi la munthu
ngwa thupi. Wakubalidwa na Mzimu ngwa Mz-
imu.
7 Leka kudabwa na bzomwe ndakuuza kuti
wentse an'funika kubadwa papsa.
8 Condzi cimbamenya komwe cinfuna, um-
babva kuunga tsono umbadziwa lini kuti ciri
kuyenda kuponi. Nterepoyombo kwa omwe
an'badwa muMzimu”.
9 Nikudemu adabvundza kuti: “Kodi bzingaci-
tike tani?”
10 Jezu adamutawira aciti: “Iwepo ndiwe misiri
wa ku Ijirayeri. Kodi un'dziwa lini bzimwebzi?
11 Cadidi-cadidi ndiri kukuuza kuti ife
timbalewa bzomwe tindziwa ndipo timbacita
umboni pa bzomwe timbawona. Tsono imwe
mun'tawira lini umboni bwathu.

12 Ndidakuuzani bzinthu bza pantsi pano ndipo
mulibe kukhulupirira. Tsono ndingakuuzani bza
kudzulu mungakhulupirire tani?
13 Palibe munthu omwe adakwira kudzulu ayai
Mwana-wa-Munthu ule wakubuluka kudzulu.
14 Na terepo, ninga Mozeji adamanika pa-
muti nyoka ya ndala mucidambo bzinfunika kuti
Mwana-wa-Munthu amanikidwembo
15 kuti wentse omwe anikhulupirira iye,
wakhale na moyo wakusaya kumala.
16 Ni terepoyo Mulungu adafuna dziko,
adapereka mwana wace m'bodzi yekha kuti
wentse ule omwe animukhulupirira aleke kufa,
tsono akhale na moyo wakusaya kumala.
17 Sabwa Mulungu adatuma mwana wace
padziko sikuti adzalipase nyathwa, tsono kuti
adzalipulumuse.
18 Ule omwe animukhulupirira, an'dzapasidwa
lini nyathwa, tsono kuna ule omwe
an'khulupirira lini, wapasidwa kale nyathwa,
thangwe an'khulupirira lini dzina la Mwana
mbodzi yekha wa Mulungu.
19 Nyathwa njii: Mulungu adatuma ceza pa
dziko, tsono wanthu adafuna mdima thangwe
bzakucita bzawo na mabasa yawo bzikhali bza-
kuipa.
20 Wentse omwe ambacita bzakuipa,
ambaipidwa na ceza ndipo ambafendera lini
paceza kuti mabasa yawo yaleke kuwonedwa.
21 Tsono omwe ambacita cadidi, ambafendera
pana ceza kuti mabasa yawo yawonedwe kwa
wanthu wentse kuti ngakucokera kwa Mulungu”.

Jezu na Juwau M'batizi

22 Jezu pakumala bzomwebzi adadzayenda
kuJudeya, pabodzi na anyakupfundzira wace.
Adakhala nawo ntsiku zing'ono-ng'ono ndipo
akhabatiza.
23 Juwau akhambabatizambo pambuto ikhace-
meredwa Enoni, pafupi na Salimi, nakuti pam-
pale pakhana madzi mazinji. Wanthu akhayenda
kukabatizidwa.
24 (Panthawe imweyo, Juwau akhanati
kuikhidwa mkawoko.)
25 Anyakupfundzira wa Juwau adapopotezana
na muJuda m'bodzi thangwe ra msinda wakubz-
icenesa.
26 Ndipo adayenda kukauza Juwau adati:
“Misiri, mwamuna omwe akhali na imwepo
ng'ambu inango ya mkulo wa Jolodani, omwe
mudaperekera umboni ule, ali kubatizambo,
ndipo wanthu wentse wali kuyenda kuna iye”.

27 Ndipo Juwau adatawira aciti: “Munthu an-
gatambire lini cintu ciri centse mwakusaya ku-
pasidwa na Mulungu.
28 Imwepo letu ndimwe mboni za bzomwe ndi-
dalewa kuti: Ine ndine lini Krixtu, tsono ndine ule
omwe adatumidwa patsogolo pace.
29 Ule omwe ana mkazi ni mwamuna
wace. Tsono xamwali wa nyakulowola akhale
nyakumuimirira na kumubvera. Na tenepo
ambadzala na mpfatso pomwe ambva fala
la nyakulowola. Kumweku ndiko kumpfatsa
kwangu tsapano kwakwanirisidwa.
30 Iye ndiye anfunika kuti akuzidwe. Ine ndi-
cepswedwe.

31 “Ule omwe wacokera kudzaulu, ali padza-
ulu pa bzinthu bzentse. Wacokera pantsi, ngwa
pantsi ambalewa-lewa bza pantsi. Omwe adacok-
era kudzulu ali padzaulu pa bzinthu bzentse.
32 Iye ambacita umboni bwa bzomwe adawona
na bzomwe adabva. Tsono palibe omwe ambab-
vuma umboni bwace.
33 Ule omwe an'bvuma umboni bwace,
an'tawirira kuti Mulungu ngwa cadidi.
34 Omwe antumidwa na Mulungu ambalewa
mafala ya Mulungu thangwe ambam'pasa mzimu
wace wentse mwakusaya mphimo.
35 Baba ambafuna mwanace ndipo adam'pasa
mphambvu pa bzinthu bzentse.
36 Ule omwe an'khulupirira kuna mwanace, ana
moyo wakusaya kumala. Tsono ule omwe ansaya
kukhulupirira kuna mwanayo an'dzawona lini
moyo wakusaya kumala, tsono ukali bwa Mu-
lungu bun'dzakhala naye”.

4

Nkhani ya mkazi wa ku Samaliya

1 AFalizi adabva kuti Jezu akhana anyakup-
fundzira azinji, acimbabatiza wanthu wazinji ku-
posa Juwau.
2 Napo, akhali lini Jezu omwe akhabatiza, tsono
anyakupfundzira wace.
3 Pakudziwa bzobzo Jezu adacoka ku Judeya
acibwerera pomwe ku Galireya.
4 Paulendo, bzikhafunika kuti apite na
kuSamaliya.
5 Ndipo adafika pamzinda winango wa
muSamaliya ukhacemeredwa Sikali, pafupi na

mbuto yomwe Jakobo akhadapasa mwanace
Zuze.
6 Pakhana mcera wa Jakobo. Wataneta na
kufamba, Jezu adakhala pamphepete pa mcera.
Yakhali pafupi kukwana masikati.
7 Adafika mkazi m'bodzi muSamaliya kuti
atunge madzi.

Jezu adamuuza kuti: “Ndipase madzi ndimwe”.
8 (Thangwe anyakupfundzira wace
akhadayenda ku mzinda kuti akagule cakudya.)
9 Pamwepo, mkazi adamutawira aciti: “Iwepo
ndiwe muJuda! Ine ndine muSamaliya. Tsono
muli kundikumbira madzi tani?” (Thangwe aJuda
an'bverana lini na aSamaliya.)

10 Jezu adamutawira kuti: “Iwepo ungadadziwa
mwai wa Mulungu, ndipo mbani ali kukumbira
madzi, iwe ungadam'kumbira ndipo iye
angadakupasa madzi ya moyo”.

11 Pamwepo adatawirambo mkaziyo aciti:
“Mbuya, cakutungira mulibe, pomwe mcerayu
udazika! Nkuponi tsono komwe muna madzi ya
moyoyo?
12 Kholo lathu Jakobo adatisiyira mcerayu.
Iye, wana wace, na bzifuwo bzace bzentse
wakhamwa pano. Uli kundiuuza kuti iwepo
ndiwe mkulu kuposa Jakobo?”

13 Jezu adamutawira aciti: “Wentse omwe ani-
mwa madzi yamweya andzakhala pomwe na ny-
ota.
14 Tsono ule omwe an'mwa madzi yomwe ine
ndim'pasa, an'dzabva lini pomwe nyota thangwe
madzi yomwe ndim'pasa yan'dzasanduka

kamkulo mkati mwace kacimupasa moyo
wakusaya kumala”.
15 Mkaziyo adatawira aciti: “Mbuya, ndipaseni
madziyo kuti ndisaye kubva nyota ndipo ndisaye
kubwera pomwe kudzatunga madzi”.
16 Pamwepo Jezu adamuuza aciti: “Ndoko
ukacemere mwamuna wako ubwere naye kuno”.
17 Mkazi adamutawira aciti: “Ndiribe mwa-
muna”.
Jezu adati: “Ncadidi uli kulewaci kuti ulibe
mwamuna,
18 thangwe udalowodwa kale na amuna axanu.
Ndipo omwe unaye tsapano-linoyu ni bayako lini.
Walewa bza cadidi”.
19 Mkaziyo adalewa: “Mbuya, ndiri kuwona
kuti imwepo ndimwe mpolofita!
20 Makolo yathu akhapemba Mulungu pa phiri
iri. Imwepo Majudeyu muli kulewa kuti ku-
Jerusalema kokha ndiko kufunika kupembedwa”.
21 Jezu adamuuza aciti: “Mkaziwe
ndikhulupirire kuti nthawe iri kubwera
yomwe nee pa phiri iri, nee muJerusalema
mun'dzapemba Baba.
22 Imwepo mumbapemba comwe mun'dziwa
lini. Ife timbapemba comwe tin'dziwa thangwe
cipulumuso cin'cokera kwa aJuda.
23 Tsono nthawe iri kubwera ndipo yafika kale
yakuti wakutumbiza mwa cadidi an'dzatumbiza
Baba mumzimu na mucadidi. Mbamwewo omwe
Baba an'funa.
24 Mulungu ni mzimu. Omwe animupemba,
bzinfunika kuti amupembe mumzimu na muca-
didi”.

25 Pamwepo mkazi adalewa aciti: “Ndin'dziwa
kuti Mesiya, (An'cemeredwa Krixtu,) ali kubwera.
Angadzabwera, an'dzatidziwisa bzentse”.
26 Ndipo Jezu adamutawira kuti: “Ndine pano
omwe uli kulewa-lewa nande”.
27 Pomwe adafika anyakupfundzira wa Jezu
adadabwa na kuwona Jezu ali kulewa-lewa na
mkazi. Tsono palibe omwe adabvundza kuti:
“Nciyani comwe un'funa kudziwa?” Ayai “Thang-
weranyi muli kulewa-lewa na mkaziyu?”
28 Mkazi ule adasiya ntsuko ndipo adayenda
mmzinda aciwuza wanthu kuti:
29 “Bwerani mudzawone mwamuna omwe
andiuza bzentse bzomwe ndimbacita. Kodi ndiye
lini Krixtu?”
30 Iwo adacoka mmzinda aciyenda komwe
akhali Jezu.
31 Na tenepo anyakupfundzira adam'kumbira
aciti: “Mpfundzisi, dyani”.
32 Ndipo iye adatawira kuti: “Ndiri naco
cakudya comwe imwepo muncidziwa lini”.
33 Ndipo anyakupfundzira wace akhambab-
vundzana wacimbati: “Kodi alipo omwe amubw-
eresera cakudya?”
34 Jezu adawauuza kuti: “Cakudya cangu ni
kucita cifuniro ca ule omwe adandituma, na ku-
maliza basa lace.
35 Imwepo mumbalewa kuti: ‘Yasala minyezi
minai kuti ifike nthawe ya kubvuna’? Na tenepo
ine ndiri kukuuzani kuti lamusani maso yanu mu-
wone mminda kuti bzakudya bzatokota, kwasala
nkubvuna.
36 Wakubvuna an'tambira kale mabaibai yace
ndipombo phoso la moyo wakusaya kumala.

Na tenepo wakubzala na wakubvuna wentse
awiriwo ambakondwera pabodzi.
37 N'psacadidi bzomwe bzimbalewedwa na
mimwani iciti: ‘M'bodzi ndiye ambabzala,
mwinango ndiye ambabvuna.’
38 Ine ndidakutumani kuti mukabvune momwe
imwe mulibe kuphata basa. Winango ndiwo
adaliphata mwa mphambvu. Imwepo mwapitira
basa lawo”.
39 Asamaliya azinji wa mmzinda ule
adakhulupirira Jezu thangwe ra umboni bwa
mkazi bomwe adati: “Iye wandiuza bzentse
bzomwe ndidacita”.
40 Pamwepo asamaliya adayenda kukalewa na
Jezu, adamukumbira kuti akhale nawo. Ndipo
adakhala kumweko ntsiku ziwiri.
41 Azinji winango adamukhulupilira thangwe
ra mafala yace.
42 Ndipo wakhambamuuza mkaziyo aciti:
“Takhulupirira tsapano ni thangwe rini ra kulewa
kwako kokha. Ife-pano tabva tekha ndipo tadziwa
kuti iye ndiye cadidi mpulumusi wa dziko”.

Kulapidwa kwa mwana wa kapolo wa ku Roma

43 Pakumala ntsiku ziwiri, Jezu adacoka ku
Samaliya aciyenda ku Galireya.
44 (Iye adabzicitira umboni adati palibe
mpolofita omwe ambakuzidwa mudziko lace.)
45 Pakufika ku Galireya adatambiridwa bwino
na wanthu wa kumweko thangwe iwo adawona
bzentse bzomwe adacita ku Jerazalemu pa
msinda wa Paxkwa. Sabwa iwo akadayendambo
kumsindawo.

46 Pomwe adacoka kumweko, adayenda
ku Kanaa ya ku Galireya, komwe iye
adasandusa madzi yacikhala vinyu. Pakhana
wakulemekezeka wa basa wa mambo omwe
akhana mwanace wacimuna omwe akhaduwala
kuKafaranawumi.
47 Pomwe adabva kuti Jezu wafika mu
Galireya kucoka ku Judeya, adayenda kukalewa
naye. Ndipo adamukumbira kuti ayende naye
akapolese mwanace sabwa akhali pafupi kufa.
48 Jezu adamuuza kuti: “Imwepo
mukasaya kuwona bzilatizo na bzidabwiso,
mumbakhulupirira lini”.

49 Wakulemekezeka wa mambo ule
adakumbira pomwe aciti: “Mbuya, tiyendeni
mwana wangu akanati kuti afe”.

50 Jezu adamuuza kuti: “Ndoko. Mwanako ana
moyo!” Ndipo mwamuna ule adakhulupirira fala
lomwe Jezu adamuuza, aciyenda kumui kwace.
51 Munjira pa kuyenda kumui, adagumana na
akapolo wace wacimuuza kuti mwana ule ana
moyo.
52 Adabvundza kwa akapolo wace kuti
mwanace akhadalimba kuyambira nthawe
iponi? Iwo adatawira kuti: “Alibe maferu
kuyambira Panthawe ibodzi ya ku maulo”.
53 Pamwepo babace adakumbukira kuti
panthawe imweire, ikhali caiyo-iyo yomwe
Jezu adamuuza kuti: “Mwanako ana moyo”.
Mwamuna ule na adzindza wace wentse
adakhulupirira.
54 Cimweci ni cilatizo ca ciwiri ca Jezu, pomwe
iye adacoka ku Judeya kuyenda ku Galireya.

5

Kupolesedwa kwa cirema pathawale la Betesda

1 Panthawe imweyo Jezu adabwerera ku
Jerusalema, ndipo kukhana msinda wa Ajuda.
2 Pa Jerusalema, pabodzi na pa msuwo
wa mabira pana thawale lomwe muciHeberi
lincemeredwa Betesda lomwe lina ntsaka zixanu
mphepete mwalene.
3 Muntsakazo mukhadadzala na atenda omwe
akhali azimola, bzirema na mabundukutu. Iwo
akhadikhira kubvunduliwa kwa madzi.*
4 Pomwe anju wa Mbuya akhabuluka
pathawale acibvundula madzi. Nyakuduwala
omwe akhatoma kupita, yatabvunduliwa
madziyo, akhapola matenda yentse.†

5 Pakati pa atenda wale, pakhana mwamuna
mbodzi omwe akhaduwala magole makumi
matatu na masere.
6 Jezu, pakuwona adagona na kudziwa kuti
iye akhaduwala panthawe ikulu adamubvundza:
“Un'funa kupola?”

7 Iye adatawira aciti: “Mbuya, ndiribe munthu
ali yentse omwe angandithandize acindiikha
muthawale pomwe madzi yabvundulidwa. Tsono
ndikafuna kupita winango ambanditomera”.

8 Ndipo Jezu adati: “Lamuka, tenga mphasa
yako, famba”.

---

* **5:3** Iwo akhadikhira kubvunduliwa kwa madzi: Bzakunembedwa bza manja bzakale bzizinji bziribe mafalaya. † **5:4** Bzakunembedwa bza manja bzakale bzizinji bziribe dutswa limweri.

9 Panthawe imweyo mwamuna ule adapola,
adatenga mphasa yace, aciyamba kufamba. Bz-
imwebzo bzidacitika pantsiku ya malinkhuma.
10 Na tenepo Majudeyu adalewa kuna
wakupolesedwa ule kuti: “Lero ni malinkhuma.
Npsakuletsedwa kuti unyamule mphasa”.
11 Iye adatawira aciti: “Ule omwe wandipolesa,
ndiye andiuza kuti ndinyamule mphasa
ndiyende”.
12 Iwo adamubvundza aciti: “Mbani wakuuza
kuti unyamule mphasa uyende?”
13 Ndipo wakupolesedwayo akhadziwa lini kuti
mbani, sabwa Jezu akhadanyangalika pakati pa
mthithi
14 Pambuyo pa bzimwebzi, Jezu adagumana
mwamuna ule mkati mwa nyumba yamapem-
bero aciti: “Iwepo wapolesedwa, leka kucita
pomwe bzakuipa kuti bzisaye kukuwonekera
bzikulu kuposa bzobzi”.
15 Mwamuna ule adayenda kukauza Majudeyu
kuti ni Jezu omwe adam'polesa.
16 Na terepo Majudeyu adayamba
kumufambira m'mbuyo Jezu thangwe iye
akhapolesa pantsiku za malinkhuma.
17 Jesu adawauza kuti: “Baba wangu ali kuphata
basa mpaka lero. Ine nin'citambo”.
18 Na mafala yamweya ndipopo akulu-akulu
wa aJuda akhanyang'ana Jezu kuti amuphe sikuti
akhatchola Mtemo wa malinkhuma okha nee
tsono akhalewambo kuti Mulungu akhali baba
wace caiye, acimbabzicitisa ninga Mulungu.

Mphambvu ya mwana wa Mulungu

19 Ndipo Jezu adawatawira adati: “Cadidi
ninkuuzani kuti mwana pa yekha angacite lini
cinthu ciri centse, pokha-pokha aciwona baba
bzomwe an'cita. Thangwe bzentse bzomwe baba
an'cita, mwana ambabzicitambo.
20 Nakuti Baba ana lufoi na mwana, ndipo
ambalatiza bzentse bzomwe iye an'cita.
An'dzawonesa mabasa makulu kuposa aya kuti
mudzadabwisidwe nayo.
21 Na tenepo Baba ambalamusa wakufa aciwa-
pasa moyo. Mwana wace ambapasambo moyo
kuna wentse omwe iye an'funa.
22 Baba an'tonga lini munthu. Adapasa mwana
mphambvu yakutonga
23 kuti wentse walemekeze Mwana ninga
momwe an'lemekezera Baba. Ule omwe
an'lemekeza lini Mwana, an'lemekeza lini Baba
omwe adamutuma.
24 “Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani kuti wentse
omwe an'bvuma mafala yangu acikhulupirira
kuna ule omwe adandituma, ana moyo wakusaya
kumala ndipo an'dzapasidwa lini nyathwa,
nakuti wacoka kuimpfa wayenda kumoyo.
25 Ninkuuzani kuti nthawe iri kubwera ndipo
yakwana kale yakuti wakufa an'dzabva fala la
Mwana wa Mulungu, ndipo omwe an'dzabva
an'dzakhala na moyo.
26 Ninga Baba ana moyo mwa ekha, adacitisa
kuti mwana wace akhalembo na moyo mwa ekha.
27 Adamupasa mphambvu ya utongi thangwe
iye ni Mwana-wa-Munthu.
28 Lekani kudabwa na ibzi thangwe in'dzafika
nthawe yakuti wentse wakufa an'dzabva fala lace

29 acidzacoka. Wentse omwe adacita bzab-
wino, an'dzamukira ku moyo wakusaya kumala.
Wentse omwe adacita bzakuipa an'dzamukira
kwakutongedwa”.

Ciratizo ca mphambvu ya Mwana wa Mulungu

30 “Ine palibe cinthu comwe nimbacita ndekha.
Nimbatonga kuteweza momwe nimbabvera. Ku-
tonga kwangu nkwa kulungama thangwe nim-
bacita lini cifuniro cangu, tsono ca omwe adandi-
tuma.
31 Ine ndingabzicitira umboni ndekha, umboni
bwangu mbwapezi.
32 Pana mwinango omwe ambandicitira um-
boni, ndipo nin'dziwa kuti umboni bomwe an'cita
kuna ine mbwacadidi.
33 Imwepo mudatuma wanthu kukabvundza
Juwau ndipo iye adakuuzani bza cadidi.
34 Ine nin'funa lini umboni bwa wanthu tsono
ndiri kulewa ibzi kuti mupulumuke.
35 Juwau akhali ninga lampalina yomwe ikha-
gaka icimbabvunika. Imwepo mudakomedwa
panthawe ing'ono-ng'ono na ceza cace.
36 Tsono ine ndinabo umboni bukulu kuposa
bwa Juwau, thangwe basa lomwe Baba adandi-
pasa kuti ndimalize ndiro ndimbacita. Iro lindici-
tira umboni kuti Baba adandituma.
37 Ndipo Baba omwe adandituma, ndiye
adandicitira umboni. Imwepo mukanati kubva
fala lace, nee kumuwona.
38 Nee fala lace linkhala lini mwa imwe.
Thangwe mukubvuma lini kuna ule omwe
adatuma.
39 Ndipo mumbapfundza kwene-kwene
bzakunemba thangwe mumbakumbuka kuti

bzin'dzakupasani moyo wakusaya kumala. Tsono
ndibzo bzimbandicitira umboni.
40 Na bzobzi imwepo mun'funa lini kutewera
ine kuti mukhale na moyo.
41 Ine ndin'bvuma lini kupasidwa mbiri na wan-
thu.
42 Nin'kudziwani imwepo ndipo nin'dziwa
bwino-bwino kuti imwepo mulibe lufoi na
Mulungu.
43 Ine-pano ndidabwera mudzina la baba
wangu, tsono imwepo mulibe kunditambira.
Penu winango akabwera mudzina lace, imwepo
mun'dzam'tambira.
44 Imwepo mungakhulupirire tani, pakuti
mumbafuna kukuzidwa na andzanu, ndipo
mumbanyang'ana lini ukulu bwakucokera kuna
Mulungu.
45 Lekani kukumbuka kuti ine nin'dzakupasani
mulandu kuna Baba. Mozeji omwe muli
kudikhira ndiye an'dzakupasani mulandu.
46 Thangwe mungadabvuma bzomwe Mozeji
adalewa, mungadabvumambo na ine, pakuti
adanemba bza cipande ca ine.
47 Tsono penu mun'bvuma lini bzomwe iye
adanemba, mun'dzabvuma tani bzomwe ndiri
kulewa?”

6

Cilatizo ca pau

1 Pakumala bzimwebzo Jezu adacoka aciyenda
ng'ambu ya thawale la Galireya (Lomwe
lin'cemeredwa Tiberiade).

2 Ndipo mthithi ukulu wa wanthu
ukham'tewera nakuti iwo wakhawona
bzidabwiso bzomwe iye akhacita kwa atenda.
3 Pamwepo Jezu adakwira pa phiri acikhala na
anyakupfundzira wace.
4 Ndipo msinda wa Paxkwa wa aJuda ukhali
pafupi.
5 Pamwepo Jezu, adaceuka adawona mthithi
ukulu wa wanthu omwe akhabwera kuna iye.
Jezu adauza Filipi kuti: “Nkhuponi tin'kagula pau
kuti wentsenewa adye?”
6 Tsono akhalewa bzobzi kuti amuyezere,
thangwe iye akhadziwa bzomwe angadacita.

7 Filipi adatawira aciti: “Madzana mawiri ya ko-
biri zicena zingadakwanira lini kugulira pau kuti
m'bodzi na m'bodzi atambire cipande cibodzi!”

8 M'bodzi wa anyakupfundzira, Andereya,
mbale wa Simau Pedru, adamuuza kuti:
9 “Pana mulumbwana m'bodzi omwe ana pau
zixanu za sevada na tuntsomba tuwiri. Tsono
n'ciani cimweci kwa wanthu azinjiwa?”

10 Jezu adati: “Wanthuwa wauzeni akhale
pantsi”.

Pakhana mauswa mazinji pa mbuto ire. Wentse
adakhala. Amuna okha-okha akhali pafupi-fupi
bzulu bzixanu.
11 Na tenepo Jezu adatenga pau zire acitenda
Mulungu, adagawira kuna wanthu omwe
akhadakhala. Adacita bzibodzi-bodzi na
ntsomba. Wentse adadya acikhuta.
12 Pomwe adakhuta wentse, Jezu adauza
anyakupfundzira wace aciti: “Khongobzani

bzentse bzasalabzi, kuti paleke kuwoneka cibodzi
cakutaidwa”.
13 Adakongobza bzicidzala bzitundu khumi na
bziwiri kucokera ku pau zixanu zakusiyidwa na
wale omwe adadya.
14 Wanthu pakuwona cidabwiso comwe
adacita, adati: “Uyu ndiye mpolofita wacadidi
omwe akhalewedwa kuti an'dzabwera pa dziko!”
15 Jezu akhadziwa kuti akhafuna
kukakamizidwa kuti akhale mambo, adacoka
ekha aciyenda pa phiri.

Jezu an'famba padzulu pa madzi (Mat 14:23-36; Mko 6:45-56)

16 Kumaulo, anyakupfundzira adayenda ku
thawale.
17 Adapakira mmwadiya aciyenda
kuKafaranawumi. Kwatadoka, Jezu akhanati
kuyenda kuna iwo.
18 Condzi ca mphambvu cidayamba, ndipo
madzi yadayamba kucita mabimbi.
19 Anyakupfundzira watacapa kufika pa ntan-
tho un'kwana kirometru maxanu ayai matan-
thatu ya kufamba mmadzi. Mwadzidzi adawona
Jezu ali kufendera pafupi na mwadiya akhafamba
pa dzulu pa madzi. Iwo adabva mantha.
20 Ndipo Jezu adawauza: “Ndine-pano, lekani
mantha!”
21 Iwo adamutambira mwa ufulu mumwadiya,
pamwepo adafika kumbuto yomwe iwo
akhayenda.

Jezu pau ya moyo

22 Mangwana yandzace, mthithi wa wanthu
omwe ukhadasala ng'ambu ya thawale,
pakuwona kuti mwadiya ubodzi okha ndiwo
ukhadasala pamwepale ndipo Jezu akhalibe
kupakira mwadiyamo na anyakupfundzira wace.
Nakuti iwo wakhadayenda kale wokha.
23 Na tenepo miyadiya inango yomwe idacokera
ku Tiberiade, idafika pafupi na mbuto yomwe
adadyera pau, pomwe Mbuya adatenda Mulungu.
24 Pomwe mthithi wa wanthu udawona
kuti Jezu na anyakupfundzira wace akhali
lini pampale, adapita mmiyadiya aciyenda ku
Kafaranawumi, kukamunyang'ana.
25 Pomwe adamugumana ng'ambu inango ya
thawale adamubvundza: “Misiri, mudafika lini
pano?”
26 Jezu adawatawira: “Cadidi, sikuti muli
kundinyang'ana thangwe mudawona bzidabwiso
bzomwe ine ndidacita. Muli kundinyang'ana
thangwe mudadya mucikhuta,
27 Lekani kuphatira basa cakudya comwe
cin'mala. Phatirani comwe cin'pasa moyo
wakusaya kumala comwe Mwana-wa-Munthu
an'dzakupasani. Thangwe ndiye adabvumidwa
acipasidwa mphambvu”.
28 Ndipo adam'bvundza aciti: “Ticite ciani kuti
tiphate mabasa ya Mulungu?”
29 Jezu adawatawira aciti: “Mabasa ya Mulungu
ngaya: Mukhulupirire kuna omwe iye adatuma”.
30 Ndipo adamubvundza kuti: “Ncilatizo
ciponi comwe iwe un'cita kuti tiwone ndipo
tikukhulupirire. Un'cita ciani?

31 Akulu wathu wakale adadya manaa muci-
dambo ninga momwe bzidanembedwa: Mulungu
adawapasa pau za kudzulu kuti adye”.
32 Jezu adawauza kuti: “Cadidi-cadidi
ndin'kuuzani kuti Mozeji alibe kukupasani pau
ya kudzulu, tsono Baba wangu ndiye omwe
ankupasani pau ya cadidi ya kudzulu.
33 Thangwe pau yomwe Mulungu ampereka,
ngule omwe un'coka kudzulu, ucipasa moyo
dziko”.
34 Ndipo adamuuza aciti: “Mbuya, pau imweyi
tipaseni nthawe yentse”.
35 Jezu adawatawira aciti: “Pau ya moyo ndine.
Ule omwe an'bwera kuna ine an'zabva lini pomwe
njala. Ule omwe an'khulupirira ine an'dzabva lini
pomwe nyota cipo.
36 Ndakuuzani kale kuti muli kundiwona tsono
muli kundikhulupirira lini.
37 Wentse omwe Baba wangu an'ndipasa
an'dzabwera kuna ine, omwe an'bwera kuna
ine nindzawalamba lini cipo.
38 Sabwa ine ndidacoka kudzulu sikuti
ndidzacite kufuna kwangu, tsono kufuna kwa
ule omwe adandituma.
39 Tsono cifuniro ca Baba omwe adandituma
ncakuti ndireke kutaya na m'bodziyo pa wentse
omwe adandipasa tsono kuti ndidzawalamuse pa
ntsiku ya kumaliza.
40 Thangwe cifuniro ca Baba wangu
ncakuti wentse omwe aniwona Mwana
acimukhulupirira, akhale na moyo wakusaya
kumala. Ine nin'dzamulamusa pa ntsiku
yakumaliza”.

41 Ajuda adayamba kung'ung'udzika na kubva
Jezu kuti: “Pau yomwe idacokera kudzulu ndine”.
42 Ndipo iwo akhauzana kuti: “Kodi uyu ndiye
lini mwana wa Zuze? Ife tin'dziwa babace na
mamace. Iye angadzalewe tani kuti adacoka
kudzulu?”
43 Jezu adatawira aciti: “Lekani
kung'ung'udzika.
44 Palibe omwe angabwere kuna ine, penu Baba
omwe adandituma, alibe kumbweresa, ndipo ine
nin'dzamulamusa pa ntsiku ya kumaliza.
45 Bzidanembedwa mulivu la mapolofita:
‘Wentse an'dzapfundzisidwa na Mulungu.’ Na
terepoyo wentse omwe adabva fala kuna Baba,
acipfundzira, an'bwera kuna ine.
46 Palibe adawona kale Baba, kunja kwa ule
omwe adacoka kuna Mulungu. Ndiye adawona
Baba.
47 Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani kuti ule omwe
an'khulupirira ine anawo moyo wakusaya ku-
mala.
48 Ine ndine pau ya moyo.
49 Azibabanu wakale adadya manaa
mucidambo, adafa.
50 Uyu ndiwo pau yakucokera kudzulu kuti ali
yentse omwe aniidya aleke kufa.
51 Ine ndine pau ya moyo udacoka kudzulu,
penu munthu winango anidya pauyi, an'dzakhala
na moyo wakuyenda na kuyenda. Nakuti pau
yomwe nin'mupasa ni thupi langu, lomwe
nin'dzapereka kuti dziko likhale na moyo”.
52 Pakubva mafalayo Majudeyu adacita
phokoso pakati pawo wacimbati: “Bzingacitike

tani kuti iye angatipase thupi lace kuti tidye?”
53 Ndipo Jezu adawauuza kuti: “Cadidi, ca-
didi ndiri kukuuzani kuti mukasaya kudya thupi
la Mwana-wa-Munthu mucimwa mulopa wace,
mun'dzakhala lini na moyo mwa imwe mwekha.
54 Ule omwe anidya thupi langu acimwa mulopa
wangu, ana moyo wakusaya kumala. Ndipo ine
nindzamulamusa pa ntsiku yakumaliza.
55 Thangwe thupi langu ncakudya caico, na mu-
lopa wangu ncakumwa caico.
56 Omwe anidya thupi langu acimwa mulopa
wangu, ankhala muna ine, inembo muna iye.
57 Na tenepo ninga Baba ana moyo adandituma,
ine ndina moyo mwa iye omwe adandituma, na
tenepo omwe ambadya ine, an'dzakhalambo na
moyo thangwe ra ine.
58 Umweyu ndiwo pau idacoka kudzulu. Wan-
thu wakale adadya manaa ndipo adafa. Tsono ule
anidya imweyu andzakhala na moyo wakusaya
kumala”.
59 Bzimwebzi adabzilewa pomwe akhap-
fundzisa mu nyumba ya mapembero ya
kuKafaranawumi.

Fala la moyo wakusaya kumala

60 Pakubva bzimwebzi, anyakupfundzira azinji
adati: “Mafalaya ngakuuma! Mbani angakwanise
kuyabvesesa?”
61 Jezu adadziwa mum'tima mwace kuti
anyakupfundzira akhang'ung'udzika thangwe
la bzomwe adabva.
Jezu adati: “Mwaxulidwa na mafalaya?
62 Mun'dzacita ciani mungadzawona Mwana-
wa-Munthu ali kukwira komwe iye akhali kale?

63 Mzimu ndiwo umbapasa moyo. Thupi liribe basa. Mafala yomwe ine ndidakuuzani nga mzimu na moyo.
64 Tsono pana anango wa imwe wakusaya kukhulupirira”.

Sabwa Jezu akhadziwa kuyambira pakutoma kuti mbaponi mwa iwo akhakhulupirira lini. Ndipo akhadziwa pomwe mbani an'dzamusandukira.
65 Adapitiriza kulewa aciti: “Ndipopo ine ndidakuuzani kuti palibe munthu omwe an'bwera kuna ine penu Baba alibe kum'bvumiza”.
66 Kuyambira pamwepo, anyakupfundzira wace azinji adabwerera mbuyo acireka kufamba naye.
67 Ndipo Jezu adabvundza khumi na awiriwo: “Imwe mun'funambo kuyenda?”

68 Adamutawira Simau Pedru: “Mbuya, tin'tewere yani? Iwe una fala la moyo wakusaya kumala.
69 Ife tin'khulupirira ndipo tin'dziwa kuti ndiwe Wakucena wa Mulungu”.

70 Jezu ndipo adatawira aciti: “Ndimwepo lini khumi na awiri omwe ndidasankhula? Tsono mbodzi wa imwe ana Dyabu”.
71 Iye akhalewa Judasi, mwana wa Simau Isikaliyoti. Ngakhale Judasi akhali mbodzi wa khumi na awiri tsono ndiye omwe angadadzamusandukira.

7

Kusaya kukhulupirira kwa Abale wa Jezu

1 Ndipo bzatamala bzimwebzi, Jezu akhafamba
muGalireya. Na tenepo Akhafuna lini kuyenda
ku Judeya sabwa aJuda akhamnyangana kuti
amuphe.
2 Tsono uzokoto bwa Ajuda ukhali pafupi
bomwe ni bwa bzikumbi.
3 Na tenepo Abale wace adamuuza iye kuti:
“Coka pano uyende kuJudeya, kuti anyakup-
fundzira wako akawonembo mabasa yomwe iwe
uncita.
4 Thangwe palibe omwe ancita bzinthu mwaku-
bisala, ndipo acinyangana kuti abzilatize padeca,
penu uncita bzinthu bzimwebzi, bzilatize ku
dziko”.
5 Thangwe napo abale wace caiwo
akhamukhulupirira lini.
6 Jezu adawauza aciti: “Nthawe yangu ikanati
kukwana, tsono kuna imwe, pali pentse munayo.
7 Dziko lingakuwengeni lini imwepo, tsono ine
limbandiwenga thangwe ine nimbalicitira um-
boni kuti, mabasa yalene ngakuipa.
8 Ndokoni imwepo kuuzokotoko, ine
ndiniyenda lini, thangwe nthawe yangu ikanati
kukwana”.
9 Pomwe adawauuza bzimwebzi iye adasala ku
Galireya.

Jezu akhapfundzisa pa uzokoto bwa bzikumbi.

10 Tsono Pomwe abale wace adayenda
ku uzokoto, iye adayendambo mwa kusaya
kuwonekera, tsono mwakubisala.
11 Pamwepo Ajuda akhamunyang'ana pa
uzokoto, ndipo wacimbabvundza: “Ali kuponi
ule?”

12 Ndipo pakati pa mthithi ule pakhabveka
kung'ung'udzika na kufuna kwa iye. Anango
akhambati: “Iye ni wa bwino!” Anango akham-
bati: “Nee, tsono ali kunamiza wanthu!”
13 Palibe omwe akhalewa padeca bzaiye
thangwe la mantha na Ajuda.
14 Pomwe uzokoto ukhali pakati Jezu adapita
mnyumba ya Mulungu aciyamba kupfundzisa.
15 Ajuda yakhadabwa na bzakupfundzisa
bzace, ndipo acimbati: “An'dziwa tani manemba,
uko iye alibe kupfundza?”
16 Jezu adawatawira aciti: “Upfundzisi bomwe
ine nincita ni bwangu lini, tsono ni bwa ule omwe
adandituma.
17 Penu winango an'funa kucita cifuniro cace,
an'dzadziwa bza cipfundziso cangu kuti penu ni
ca Mulungu, ayai ine ndiri kulewa ndekha.
18 Omwe anirewa mwa iye ekha, an'bzipasa
mbiri ekha, tsono omwe an'nyang'ana ulemerero
kuna omwe adam'tuma iye, omweyo ngwa cadidi,
ndipo mwa iye mulibe kusaya kulungama.
19 Kodi Mozeji alibe kukupasani Mtemo? Ndipo
palibe na mbodziyo mwa imwe omwe ali ku-
uteweza. Thangwe ranyi munfuna kundipha?”
20 Ndipo mthithi udamutawira uciti: “Una mz-
imu wakuipa! Mbani anfuna kukupha?”
21 Jezu adawatawira aciwauza kuti: “Ndidacita
cidabwiso cibodzi ndipo imwe mulikudabwa.
22 Ndipopo Mozeji adakupasani msambo
wakugwata. (Napo iwo ulibe kucokera kuna
Mozeji, tsono kuna azibabanu wakale), ndipo
imwe ntsiku ya malinkhuma mumbacita msinda
wa mgwato mamuna.

23 Tsono penu imwepo mumbagwata mamuna
pa ntsiku ya malinkhuma kuti muteweze Mtemo
wa Mozeji, thangwe ranyi mun'kalipa pomwe ine
nin'polesa munthu pa malinkhuma?
24 Lekani kutonga na kunyang'ana nkhope,
tsono tongani mucilungamo”.

Kodi Jezu ndiye mpulumusi

25 Pamwepo anango wa kuJerusalema akham-
bati: “Ndiye lini umweyu omwe an'funa kupha?
26 Ndipo iye ali kulewa-lewa padeca. Palibe
omwe alikulewa bza iye? N'kulewa kuti cadidi
akulu-akulu an'dziwa kuti umweyu ni Krixtu?
27 Tsono ifepano tindziwa kuti umweyu ng-
wakuponi. Tsapano akadzabwera Krixtu, palibe
omwe an'dzadziwa kuti ngwakuponi”.
28 Pomwe Jezu akhapfundzisa munyumba
ya mapembero, adakuwa aciti: “Imwepo
mubandidziwa, ndipo mumbadziwa kuti
ndidacoka kuponi, ndipo ndiribe kubwera mwa
ine ndekha, tsono ule adandituma ndiye wa
cadidi, omwe imwepo munimudziwa lini.
29 Ine ndinimudziwa thangwe ndidacoka kuna
iye ndipo ndiye adandituma”.
30 Pamwepo wakhafuna kummanga, tsono pal-
ibe omwe adamphata thangwe nthawe yace ikha-
nati kukwana.
31 Azinji wa panthithi ule adamkhulupirira
aciti: “Krixtu akabwera an'dzacita bzizindikiro
bzikulu kuposa bzomwe uyu ambacita?”

Alindiri antumidwa kukamanga Jezu

32 afalizi adabva kung'ung'udzika kwa mthithi
pa bzinthu bzimwebzi, cipande ca Jezu. Ndipo

akulu wa azibaba wa ntsembe na afalizi, adatuma
alindiri kuti akamange Jezu.
33 Pamwepo Jezu adati: “Ndikanamwe nthawe
ing'ono-ng'ono, ndipo nin'dzayenda kuna ule
omwe adandituma.
34 Imwe mun'dzandinyang'ana tsono
mundzandiwona lini, ndipo komwe ine
nin'dzayenda imwepo mudzakwanisa lini
kuyenda”.
35 Majudeyu adabvundzana aciti: “Aniyenda
kuponi umweyu komwe ife tingadzamuwone lini
iye? Nkhulewa lini kuti aniyenda kwa wale
adamwazana nafe wali pakati pa aGiriki, ndipo
an'dzayenda acikapfundzisa pa aGiriki?
36 Nifala lanyi limweri, lakulewa kuti: ‘Imwepo
mundzandinyang'ana tsono mundzandiwona
lini’, Ndipo ‘komwe Ine ndiri, imwepo
mun'dzakuyenda lini?’ ”

Madzi ya moyo

37 Pantsiku yakumalizira, yomwe ikhali ntsiku
ikulu ya uzokoto, Jezu adaimirira acikuwa kuti:
“Penu winango ana nyota, abwere kuna Ine
adzamwe.
38 Omwe an'khulupirira ine, ninga momwe
bzakunemba bzirikulewa, mukati mwace
mun'dzacoka mikulo ya madzi ya moyo
yaciyerera”.
39 Na tenepo, Jezu akhalewa bza Mzimu
Wakucena, omwe an'dzautambira ni wale
adakhulupirira kuna iye, thangwe akhanati
kupasidwa Mzimu Wakucena sabwa Jezu
akhanati kupasidwa mbiri.

Wanthu an'pambulana thangwe ra Jezu

40 Pamwepo azinji wa pamthithi ule pomwe
iwo adabva mafalayo, adalewa aciti: “Uyu ni
mpolofita cadidi!”
41 Anango akhalewa kuti: “Umweyu ni Krixtu”.
Tsono anango akhati: “Krixtu an'dzacokera ku
Galireya?
42 Bzakunemba bzirikulewa lini kuti Krixtu
an'dzacokera ku dzindza la Davide, m'mudzi wa
Belee omwe ukhali wa Davidi?”
43 Pamwepo wanthu adapambulana thangwe
ra iye.
44 Tsono Winango wa iwo akhafuna kumu-
manga, tsono palibe omwe adam'phata kuti am-
mange.
45 Anyakulindira nyumba yamapembero
adayenda kuna akulu wa azibaba wa ntsembe na
afalizi, ndipo iwo adawabvunza kuti: “Thangwe
lanyi mulibe kumubweresa?”
46 Anyakulindira wale adatawira aciti: “Palibe
munthu omwe adalewa-lewa kale ninga iye cipo”.
47 Afalizi adatawira aciti: “Na imwembo mwa-
pumpswidwa?”.
48 “Anango wa akulu-akulu ayai afalizi
amukhulupirira?
49 Tsono mthithi umweyu omwe un'dziwa lini
Mtemo, ngwakutembereredwa”.
50 Tsono Nikudemu, m'bodzi wa iwo, omwe kale
adalewa na Jezu adati:
51 “Mtemo wathu umbamanga mulandu
munthu akanati kutoma kubva bzomwe iye
wacita?”

52 Iwo adamutawira aciti: “Kodi iwepo
ndiwembo wa ku Galireya? Wona bwino pa
Bzakunemba un'dzawona kuti palibe mpolofita
omwe adacokera ku Galireya”.
53 Ndipo m'bodzi na m'bodzi adacoka aciyenda
ku mui kwace.

8

Jezu adalekerera mkazi omwe akhali puta

1 pamwepo Jezu adayenda pa phiri la olivera.
2 Mangwana yace macibese-bese, adabwer-
era pomwe aciyenda ku nyumba ya Mulungu
ndipo wanthu wentse akhabwera kuna iye. Jezu
adakhala pantsi aciwapfundzisa.
3 Na tenepo adziwi wa Mtemo na afalizi adab-
wera na mkazi omwe iwo adamgumana alikucita
uputa, adamuikha pakati,
4 acimuuza kuti: “Misiri, mkaziyu
wagumanidwa alikucita uputa.
5 Pa Mtemo, Mozeji adatiuza kuti amwewa am-
babomedwe na minyala. Kodi iwepo untiuuza
ciani?”
6 Tsono akhalewa bzimwebzi kuti
amunyang'anire thangwe la kum'pasa mulandu.
Tsono Jezu adatsulima acinemba pantsi na cala.
7 Iwo akhapitiriza kum'mbvundza, adalamuka
aciwauza kuti: “Pakati panu ule omwe akanati
kucita cakuipa, ayambe ndiye kuthusa mwala”.
8 Jezu adatsulima pomwe acipitiriza kunemba
pantsi.
9 Tsono iwo atabva mafalayo, adacoka mbodzi-
mbodzi, adayamba mba akulu-akulu, ndipo iye

adasala ekha. Tsono Mkazi ule akhadaima pampale.
10 Ndipo Jezu adadzaimisa msolo, adabvunza: “Mkaziwe, wali kuponi omwe akhakupasa mulandu wale? Palibe wakupasa nyathwa?”
11 Ndipo iye adatawira aciti: “Palibe, Mbuya!” Jezu adati: “Ine nin'kupasambo lini nyathwa. Ndoko leka kuphonya pomwe”.

Jezu ceza ca dziko

12 Jezu adalewa pomwe kuna iwo aciti: “Ine ndine ceza ca dziko, omwe an'nditewera an'dzafamba lini pomwe mumdima, tsono andzakhala na ceza ca moyo”.
13 Pamwepo afalizi adamuuza aciti: “Iwe ulikubzicitira umboni wekha, umboni bwako n'bwa cadidi lini”.
14 Jezu adawatawira aciti: “Napo ine penu ndirikubzicitira umboni ndekha, umboni bwangu n'bwa cadidi, thangwe nin'dziwa komwe ndidacokera ndipo komwe ndirikuyenda. Tsono imwe mun'dziwa lini komwe ndacoka ayai komwe ndirikuyenda.
15 Imwepo muntonga nadzeru za ciunthu, ine palibe omwe nin'tonga.
16 Penu ine nin'tonga, kutonga kwangu kwa cadidi, thangwe ndiri lini ndekha, tsono ine na Baba omwe adandituma.
17 Napombo Mtemo wanu mudanembedwa kuti, umboni bwa wanthu awiri n'bwa cadidi.
18 Ine ndine nin'cita umboni bwa ine ndekha, ndipo Baba omwe adandituma an'ndicitira umboni”.

19 Adamubvunza: “Baba wako ali kuponi?” Jezu
adatawira: “Imwepo mudziwa lini Ine ayai Baba
wangu. Mungadadziwa Ine, mungadadziwambo
Baba wangu”.
20 Mafala yamweya Jezu adayalewa pa mbuto
yomwe ikhathusidwa kobiri za ntsembe pomwe
akhapfunzisa munyumba ya Mulungu, ndipo pal-
ibe omwe adam'manga, thangwe nthawe yace
ikhanati kukwana.

Kodi Jezu mbani

21 Jezu adawauuza pomwe aciti: “Ine ndiri
kuyenda. Imwepo mundzandinyang'ana,
ndipo mudzafera mubzakuipa bzanu. Komwe
ine ndirikuyenda, imwepo munkwanisa lini
kukuyenda”.
22 Pamwepo aJuda yakhauuzana yaciti: “Kodi
umweyu an'bzipha yekha, thangwe ranyi ali
kulewa kuti komwe ine ndiniyenda imwepo
mun'kwanisa lini kukuyenda?”
23 Jezu adawauza kuti: “Imwepo ndimwe wa
pantsi pano, ine ndine wa kudzulu. Imwe
ndimwe wa pa dziko lino, ine ndine lini wa pa
dziko lino.
24 Ndipopo ndakuuzani kuti: Imwepo
mun'dzafera mubzakuipa bzanu, penu imwepo
mun'khulupirira lini kuti ndine, mundzafera
mubzakuipa bzanu”.
25 Iwo adambvundza kuti: “Kodi iwe, ndiwe
yani?”.

Jezu adawatawira aciti: “Kuyambira pakutoma
ndidakuuzani tani?”.

26 “Ndina bzakulewa bzizinji pa cipande ca
imwe bzakuti ndikuuzeni, bzomwe nin'funa ku-
tonga mwa imwe. Tsono omwe adandituma ngwa
cadidi, ndipo ine bzinthu bzomwe ndidabva kuna
iye, bzimwebzo nimbalewa pa dziko”.
27 Iwo walibe kubvesesa kuti iye akhalewa bza
Baba.
28 Pamwepo Jezu adawauza aciti: “Mungadza-
lamusa Mwana wa Munthu, mundzadziwa kuti
ndine, ndipo mwa ine palibe comwe nin'cita
ndekha, tsono ninga Baba adandipfunzisa
bzinthu bzimwebzi, Ine nimbalewa.
29 Ndipo omwe adandituma ine, ali nande. Al-
ibe kundisiya ndekha, thangwe ine nimbamuci-
tira bzabwino nthawe zentse”.
30 Pakubva bzomwe akhalewa, wanthu azinji
adamkhulupirira.

Cadidi cin'dzakupulumusani

31 Pamwepo Jezu akhambauza aJuda
omwe akhakhulupirira iye kuti: “Penu imwe
mukakhala na fala langu, cadidi mun'dzakhala
wakupfundzira wangu.
32 Mundzadziwa cacadidi, ndipo cadidi
cin'dzakupulumusani”.
33 Iwo, adatawira aciti: “Ife ndife ntundu
wa Abrahamu, cipo tikanati kukhala nyagrinya
wa aliyentse. Ulikutiuza tani kuti tin'dzakhala
wakupulumusidwa?”
34 Jezu adatawira: “Cadidi ninkuuzani kuti
wentse omwe an'cita cakuipa, ni nyagirinya wa
cakuipaco.

35 Ndipo nyagirinya ngwakulewengwedwa lini
pa mbumbayo thawe zetse, tsono mwana ng-
wakulewengedwa nthawe zentse.
36 Tsapano penu mwana ankulekererani, nca-
didi mun'dzakhala na ufulu.
37 Inepano nin'dziwa kuti ndimwe ntundu
wa Abrahamu. Tsono muli kufuna kundipha,
thangwe mumbabvuma lini fala langu.
38 Bzinthu bzomwe ndidawona kuna Baba nim-
balewa, ndipo imwepo tsono bzinthu bzomwe
mumbabva kuna baba citani".
39 AJuda adam'tawira aciti: "Baba wathu
ni Abrahamu". Tsono Jezu adalewa:
"Mungadakhala wana wa Abrahamu,
mungadacita mabasa yomwe iye adacita.
40 Tsapano mulikufuna kupha Ine, Munthu
omwe ndakuuzani cadidi comwe ndidabva kuna
Mulungu, Abrahamu alibe kucita bzimwebzi.
41 Imwepo mumbacita mabasa ya baba wanu!"
Pamwepo aJuda adamuuza kuti: "Ife tiribe
kubadwa mwa uputa, tina Baba wathu m'bodzi
omwe ni Mulungu".
42 Jezu adawauza aciti: "Penu Mulungu an-
gadakhala Baba wanu, mungadafuna ine, nakuti
ndidacokera kwa Mulungu ndipo ndiri pano.
Ndiribe kubwera nakufuna kwangu, tsono ku-
funa kwa ule omwe adandituma.
43 Thangwe ranyi kulewa kwangu mulikubva
lini? Thangwe ranyi mun'funa lini kubva fala
langu.
44 Imwepo Baba wanu ni Dyabu. Ndipo mum-
bafuna kucita cifuniro ca baba wanu ule omwe
akhali wakupha kuyambira pakutoma ndipo mu

cacadidi alibe kukhala thangwe mwa iye mukhalibe cadidi, pomwe anirewa bzakunama, ambalewa lini bzinthu caibzo thangwe ngwakunama ndipo ni baba wa bzakunama
45 tsono, thangwe Ine nimbakuuzani cacadidi,
imwe mun'ndikhulupirira lini.
46 Mbani mwa imwepo anganditsimikizire kuti
ine ndina cakuipa? Penu nimbakuuzani cacadidi,
thangwe ranyi mun'saya kundikhulupirira?
47 Ule omwe ngwa Mulungu, ambabva mafala
ya Mulungu. Ndipopo imwe mumbayambva lini
thangwe ndimwe lini wa Mulungu”.

Jezu na Abrahamu

48 aJuda adamtawira aciti: “Ife pano tiri kulewa
bwino kuti, Iwepo ndiwe muSamaritano ndipo
una mzimu wakuipa”.
49 Jezu adawauza aciti: “Ine ndiribe mzimu
wakuipa. Tsono Ine nimbalemekeza Baba wangu,
imwepo muli kundinyoza.
50 Ine nin'nyangana lini kubzipasa mbiri. Alipo
omwe an'nyang'ana ndipo acitonga.
51 Cadidi, cadidi ndirikukuuzani, penu winango
ankoya fala langu, cipo an'dzawona lini infa”.
52 AJuda adamuuza kuti: “Tsapano tadziwa kuti
iwepo una nzimu wa kuipa. Abrahamu na profita
wentse adafa, ndipo iwepo ulikutiuza kuti penu
winango ankoya fala langu, cipo an'dzawona lini
infa?
53 Nkulewa kuti iwepo ndiwe nkulu kuposa
baba wathu Abrahamu, omwe adafa? Mapolofita
yadafambo, iwepo ulikubziyesa yani?”

54 Jezu adawatawira aciti: “Ine ningadabzikuza
ndekha, kubzikuza kwangu kulibe basa, ni
Baba wangu omwe ambandikuza, omwe imwe
munbalewa kuti ni Mulungu wathu.
55 Imwepo munimudziwa lini, tsono Ine
ndine nimudziwa. Ndipo ine ningadalewa kuti
nimudziwa lini, ningadakhala wakunama ninga
imwe. Tsono nimudziwa iye ndipo nimbakoya
fala lace.
56 Abrahamu baba wanu adakondwa kuti
an'dzawona ntsiku yakubwera kwangu. Ndipo
adaiwona, acipfatsa”.
57 AJuda adamuuza kuti: “Iwepo ukanati
kukwanisa magole makumi maxanu, ndipo
ulikulewa kuti udaona Abrahamu?”
58 Jezu adawatawira aciti: “Cadidi, cadidi
ndirikukuuzani kuti, Abrahamu anati kubadwa
ine ndikhalipo kale”.
59 Pamwepo adatenga minyala kuti amubome,
tsono iye adabisala acicoka munyumba ya Mu-
lungu.

9

Jezu ancirisa zimola

1 Pomwe Jezu akhayenda, adawona mwamuna
zimola wakubadwa nabo.
2 Akupfunzira wace adamubvundza kuti:
“Mfunzisi, kodi adaphonya mbani kuti umweyu
abadwe zimola, ngumweyu ayai abereki wace?”
3 Jezu adati: “Ngumweyu lini adaphonya ayai
abereki wace. Tsono bzidacitika kuti mabasa ya
Mulungu yawonesedwe mwa iye.

4 Bzinfunika kuti ife tiphate basa la Baba omwe
adandituma yakali masikati. Usiku ulikubwera
pomwe palibe an'phata basa.
5 Pomwe ndikali padziko, ndine ceza ca dziko”.

6 Atalewa bzimwebzi, Jezu adapsipira mata
pansi, acimunya matope na matayo. Ndipo
adaikha matopeyo m'maso mwa zimolayo,
7 Ndipo adamuuza aciti: “Ndoko, ukasambe
kuthawale la Silowe”. (Thumbudzulo la Silowe
ndiko kuti, Wakutumidwa.) Pamwepo zimolayo
adayenda, acikasamba, adabwerera ali kuona.
8 Pamwepo womwe akhakhala pafupi na
iye, na omwe akhambamuwona pomwe
akhambakumbira-kumbira adati: “Kodi
ngumweyu lini omwe akhakhala apa
acimbandokukumbira-kumbira?”
9 Wina akhambati: “Ngumweyu”. Winango
akhati: “Nee, tsono adatengana naye”. Tsono iye
akhati: “Ndine pano”.
10 Pamwepo iwo adamubvundza kuti: “Kodi
maso yako yafunguka tani?”
11 Iye adatawra aciti: “Mamuna ule ambace-
meredwa Jezu adamunya matope aciikha m'maso
mwangu. Acindiuza kuti: ‘Ndoko, ukasambe ku
Silowe. Pomwe ndidayenda ndidasamba, ndipo
ndidayamba kuwona.’ ”
12 Wanthuwo adamubvundza kuti: “Iye ali
kuponi?” Adati: “Nin'dziwa lini”.

13 Ndipo adatenga omwe kale akhali zimola ule,
aciyenda naye kuna afalizi.
14 Ndipo ikhali ntsiku ya Malekhuma yomwe
Jezu adamunya matope acimufungula maso.

15 Ndipo afalizi adamubvundza pomwe papsa kuti: “Waona tani?” Ndipo Iye adawauza kuti: “Adandiikha matope m'maso mwangu, ndidasamba, ndipo dirikuona”.
16 Afalizi yanango yakhalewa yaciti: “Umweyu si wa Mulungu, thangwe anteweza lini ntemo wa ntsiku ya Malinkhuma”. Ndipo winango akhati: “Kodi munthu wakuphonya angacite tani bz-izindikiro bzimwebzi?” Na tenepo padawoneka kupambulana pakati pa iwo.
17 Ndipo adam'bvundza pomwe zimola ule adati “Kodi iwepo untiuza ciyani bza omwe wakufungula masoyo?” Ndipo Iye adati: “Ni mpolofeta”.
18 Tsono aJuda akhatawira lini kuti kale akhali zimola, ndipo tsapano ali kuwona, mpaka adace-meresa abereki wace.
19 Ndipo adawabvunza kuti: “Kodi, uyu ni mwana wanu, omwe imwe mulikulewa kuti ad-abadwa zimola? Kodi tsopano alikuwona tani?”
20 Pamwepo Abereki wace adatawira aciti: “Tin'dziwa kuti umweyu ni mwana wathu, ndipo adabadwa zimola.
21 Tsono kuti waona tani tindziwa lini, ayai mbani wamfungula maso, ife tindziwa lini. Mub-vunzeni iye ana msinkhu wakutawira yekha”.
22 Abereki wace adalewa tenepo, thangwe akhagopa Ajuda, pakuti Ajuda yakhadapangana kuti, penu wina an'dzatawira kuti ndiye Krixtu, an'dzamuthote munyumba ya mapembero.
23 Ndipopo abereki wace adati: “Ana msinkhu, mubvunzeni iye”.
24 Pamwepo Ajuda adacemera mamuna ule

kaciwiri, omwe kale akhali zimola, acimuuza kuti: “Tumbiza Mulungu. Ife tirikudziwa kuti munthu omweyu ngwakuphonya”.
25 Iye adati: “Bzakuti Iye ngwakuphonya, ine nidziwa lini. Cibodzi comwe nin'dziwa, ncakuti, ndikhali zimola, tsapano dirikuona”.
26 Iwo adamubvundza kuti: “Kodi adakucita ciyani? Adafungula tani maso yako?”
27 Iye adawatawira aciti: “Ndakuuzani kale, tsono muli kundibva lini. Kodi thangwe lanyi mulikufuna kubva pomwe? Nkhulewa kuti imwe mulikufuna kukhala wakupfundzira wace?”
28 Pamwepo iwo adamtukana, adati: “Wakuphunzira wace ndiwepo. Ife ndife wakupfundzira wa Mozeji.
29 Ife tiri kudziwa kuti Mulungu adalewa kuna Mozeji, tsono uyu tin'dziwa lini kuti ngwakuponi”.
30 Munthuyo adawatawira aciti: “Cidabwiso ni cimweci: Cakuti imwepo mulikudziwa lini kuti Iye ngwakuponi, ndipo wandifungula maso.
31 Timbadziwa kuti Mulungu ambabvera lini anyakuphonya. Tsono penu winango angakhala wakugopa Mulungu, ndipo acimcitira bzomwe anfuna, umweyo ambambvera.
32 Ciyambiremo, kulibe kubveka kuti winango adafungula maso zimola wakubadwa nabo.
33 Penu umweyu angadasaya kucokera kuna Mulungu, angadakwanisa lini kucita cinthu”.
34 Iwo adamtawira aciti: “Iwepo udabadwa mukuphonya pa bzentse. Ndipo iwe ulikupfudzisa ife?” Na tenepo adam'thotha.
35 Jezu adabva kuti adathothidwa, ndipo atagu-

mana naye adati: “Iwe ulikukhulupirira Mwana
wa Munthu?”
36 Iye adatawira aciti: “Mbuya, kodi iye mbani
kuti ndimukhulupirire?”
37 Jezu adamuuza kuti: “Iwe umbamuona kale,
ndiye omwe ali kulewa-lewa nawe”.
38 Iye adati: “Ndinkulupirira, Mbuya,” Ndipo
adam'godamira.
39 Ndipo Jezu adati: “Ndidabwera kudzatonga
pa dziko pano, kuti wakusaya kuwona awone,
ndipo wakuona akhale azimola”.
40 Afalizi anango omwe yakhali pafupi naye,
yatabva bzimwebzi yadalewa kuti: “Kodi ifembo
ndife azimola?”
41 Jezu adawauza aciti: “Mungadakhala azi-
mola, m'psino mulibe kuphonya. Tsono mu-
likulewa kuti: ‘Tirikuwona’, ndipopo kuphonya
kwanu kulipo”.

10

Jezu m'busa caiye

1 “Cadidi, cadidi nin'kuuzani, omwe an'pita lini
na pamsuo m'thanga la mabira, tsono acipita na
paphotco, omweyo ni mbava, ndipo ni kambowa.
2 Tsono omwe ampita na pamsuwo ndiye
m'busa wa mabirayo.
3 Mulindiri umweyo ambayafungulira. Ndipo
Mabirayo yambabva fala lace, ambayacemera na
madzina mabirayo, aciyacosa kunja.
4 Akayacosa mabira yace yentse kunja, iye
ambayenda patsogolo, iyo yambamutewera
m'mbuyo, thangwe yambadziwa fala lace.

5 Tsono wa fala lacilendo, cipo yan'dzamtewera,
tsono yan'dzathawa, thangwe yan'dziwa lini fala
lacilendo”.
6 Jezu adawacitira matere yamweya, tsono iwo
alibe kubvesesa bzomwe akhawauzabzo.

Jezu ndiye mbusa wabwino

7 Jezu adawauza pomwe aciti: “Cadidi, ca-
didi ndiri kukuuzani kuti Ine ndine msuwo wa
mabira.
8 Wentse omwe adabwera Ine ndikanati, ni
mbava ndipombo mbakambowa, tsono mabira
yalibe kuwabvera.
9 Ine ndine msuwo, penu wina an'pitira pa Ine,
an'dzapulumuka. Ndipo An'dzapita na kubula,
ndipo an'dzaona mfuzo.
10 Mbava imbabwerera kuba, kupha na kud-
zonga. Tsono Ine ndidabwera kuti yakhale na
moyo, ndipo moyo wakuwanda.
11 “Ine ndine m'busa wabwino. M'busa wab-
wino ambapereka moyo wace thangwe la mabira
yace.
12 Tsono makabusa omwe ni mwenekaciro lini
wa mabira, akaona mphumphi zirikubwera, am-
bayasiya iye acithawa. Ndipo mphumphi zire
zimbayaphata, yanango yacibaralika.
13 Thangwe ni kapolo, ndipo alibe thupo na
mabirayo.
14 Ine ndine M'busa wabwino. Ndipo nim-
badziwa mabira yangu, iyombo yambandidziwa,
15 ninga Baba ambandidziwa Ine, inembo nim-
badziwa Baba. Ndimbapereka moyo wangu pa
mabirayo.

16 Ndinayo mabira yanango yomwe
ngamthanga lini lino. Yamweyombo bzifunika
kuti ine ndiyawuse. Ndipo iyo Yan'dzabva fala
langu, ndipo pan'dzakhala mthithi ubodzi na
m'busa m'bodzi.
17 “Ndipopo Baba ambandifuna, pakuona kuti
ndiri kupereka moyo wangu kuti ndidzautenge
pomwe.
18 Palibe omwe anganditengere, tsono ndili ku-
upereka mwa ine ndekha. Ndina mphambvu za-
kupereka, ndipo ndina mphambvu zakuwutenga
pomwe. Mtemo umweyu ndidautambira kuna
Baba”.
19 Padayamba pomwe kupambulana pakati pa
aJuda thangwe la mafalayo.
20 Ndpo azinji mwa iwo akhati: “Ana mizimu
wakuipa, ndipo ali kupenga. Thangwe lanyi mu-
likumubvera Umweyu?”
21 Ndipo winango akhati: “Yamweya ni Mafala
lini ya munthu wakuphatidwa na mzimu
wakuipa. Kodi mzimu wakuipa ungafungule
maso azimola?”

Jezu na Baba mba bodzi

22 Ku Jerusalema kukhana cikondwerero
cakukumbukira kuperekedwa kwa Nyumba ya
Mulungu. Ikhali nyengo yakudjedjera.
23 Jezu akhandobzifambira m'Nyumba ya
Mulungu, m'khonde lakucemeredwa Khonde
la Solomoni.
24 Ajuda adamzungulira iye, acimbvunza kuti:
“Kodi m'tima wathu un'dzafika mpaka lini ticim-
bapenukira? Penu iwe ndiwe Krixtu, tiwuze
padeca”.

25 Jezu adatawira aciti: “Ine ndidakuuzani kale,
tsono mumbakhulupirira lini. Mabasa yomwe
ine ndimbacita m'dzina la Baba wangu, yamweya
ndiyo yambandicitira umboni.
26 Tsono imwe mumbakhulupirira lini,
thangwe ndimwe lini wa mthithi wa mabira
yangu.
27 Mabira yangu yambabva fala langu. Ine nim-
bayadziwa iyo, ndipo yambanditewera.
28 Ndipo ine ndimbayapasa moyo wakusaya ku-
mala, cipo yan'dzataika pomwe. Ndipo Palibe
omwe an'dzayapsokonyola m'manja mwangu.
29 Bzomwe Baba wangu adandipasa, bzikulu
kuposa bzentse. Ndipo palibe omwe angap-
sokonyore m'manja mwa baba.
30 Ine na Baba ndife m'bodzi”.
31 Ajuda adatenga pomwe minyala kuti
am'bome.
32 Jezu adatawira aciti: “Ndakuwonesani
mabasa yabwino mazinji yakucokera kuna Baba,
tsono pa mabasa yamweya ni basa liponi lomwe
mulikufuna kundibomera?”
33 Ajuda yadamutawira kuti: “Tirikufuna lini
kukubomera mabasa yabwino, tsono thangwe
ulikunyoza. Ndipo thangwe Iwe pakukhala
munthu, ulikubzicita Mulungu wekha”.
34 Jezu adatawira aciti: “Kodi mmitemo mwanu
mulibe kunembedwa ‘Ine ndidati Imwepo
ndimwe milungu?’
35 Penu Mtemo udacemera kuti milungu kwa
wale omwe adapasidwa fala la Mulungu, (ndipo
manemba yaleke kupfudzidwa).
36 Omwe Baba adacenesa ndipo acituma pansi

pano, imwepo mulikulewa kuti: Ngwakunyoza,
thangwe ine ndidati: Ndine Mwana wa Mulungu?
37 Penu ndimbacita lini mabasa ya Baba wangu,
lekani kundikhulupirira.
38 Tsono, penu nimbacita, napo mum-
bakhulupirira lini Ine. Khulupirirani mabasayo,
kuti mudziwe ndipo mupitirize kudziwa kuti
Baba ali mwa Ine, ndipo Ine mwa Baba".

39 Pamwepo wakhafuna kummanga pomwe,
tsono Iye adamzwenga.

40 Ndipo adabwerera pomwe kung'ambu ya
mkulo wa Jolodani, pambuto yomwe Juwau akha-
batizira pakuyamba, ndipo adakhala komweko.
41 Ndipo wanthu azinji adabwera kuna
Iye, acimbalewa kuti: "Juwawu alibe kucita
cizindikiro na cibodzico, tsono bzentse bzomwe
Juwau akhalewa cipande ca Munthuyu bzikhali
bzacadidi".
42 Na tenepo wanthu wazinji kumweko
adakhulupirira Jezu.

11

Bza kufa kwa Lazalo

1 Ndipo pakhana munthu winango, omwe
akhadwala dzina lace Lazalo. Akhali wa
kuBetanya, kumui kwa Maliya na m'bale wace
Marta.
2 Maliyayo akhali ule omwe adadzoza Mbuya
mafuta yakununchira, acimpukuta minyendo na
tsisi lace. Lazalo akhadwalayo akhali nkhosve
yace.

3 Pamwepo mpfumakazi zace zidatumiza
mafala kuna Jezu kuti: “Mbuya, ule omwe
mumbafuna ali kudwala”.
4 Pomwe Jezu adabva, adati: “Matendayo
ngakupha lini, tsono ngakupasisa mbiri Mulungu,
kuti mwa iyo, Mwana wa Mulungu apasidwe
mbiri”.
5 Ndipo Jezu akhafuna Marta na m'bale wace
Maliya ndipombo Lazalo.
6 Napo adabva bza matendayo, adakhala
pomwe ntsiku ziwiri pambuto ire.
7 Pambuyo pace, adauza wakupfundzira wace
kuti: “Tiyendeni pomwe ku Judeya”.
8 Wakupfundzira wacewo adati: “Mpfundzisi,
tsapanopa Ajuda akhafuna kukubomani na
minyala, ndipo muli kulewa kuti mubwerere
pomwe kumweko?”
9 Jezu adatawira aciti: “Kodi ntsiku ina nthawe
lini khumi na ziwiri? Munthu akafamba masikati,
ambakhukhumudwa lini, thangwe ambaona ceza
ca dziko.
10 Tsono penu winango an'famba usiku,
an'khukhumudwa thangwe kuna iye kulibe
ceza”.
11 Atalewa bzimwebzi, adati: “Lazalo, xamwali
wathu, adagona, tsono ndiniyenda kuti ndikamu-
muse”.
12 Pamwepo wakupfundzira wace adati:
“Mbuya, penu adagona, an'kacira”.
13 Tsono Jezu akhalewa bza kufa kwa Lazalo.
Tsono iwo akhakumbuka kuti alikulewa bza kug-
ona tulo.
14 Pamwepo Jezu adawauza padeca kuti:
“Lazalo wafa,

15 Ndipo ndili kukondwera na lifoi lanu kuti
mukhulupilire napo ndikhali lini kumweko.
Tsono tiyendeni kuna iye”.
16 Pamwepo Tomasi, akhacemeredwa Didimo,
adauza wakupfundzira anzace kuti: “Mbatiyen-
dembo kuti tikafe naye pabodzi”.

Jezu ndiye wakulamusa na kupasa moyo

17 Pomwe Jezu adafika ku Betanya, Lazalo
akhadamala kale ntsiku zinai muthenje.
18 Ndipo kuBetanya kukhali kufupi na ku
Jerusalema, mtantho pafupi-fupi kirometru
zitatu.
19 AJuda azinji akhadabwera kuna Marta na
Maliya kukaponda masamba thangwe la kufa
kwa nkhosve yawo.

20 Pomwe Marta adabva kuti Jezu ali kubwera,
adayenda kukamcingulira. Tsono Maliya adasala
panyumba.
21 Ndipo Marta adauza Jezu kuti: “Mbuya,
mungadakhala kuno, nkhosve yangu ingadafa
lini.
22 Tsono, nin'dziwa pomwe kuti bzomwe
mungakumbire kuna Mulungu, iye
an'dzakupasani”.
23 Jezu adamuuza kuti: “Nkhosve yako
in'dzalamuka”.
24 Marta adati: “Nin'dziwa kuti in'dzalamuka
kwa wakufa pa ntsiku yakumalizira”.
25 Jezu adamuuza kuti: “Ine ndine nimbala-
musa na kupasa moyo, omwe ankukhulupirira
Ine, napo afe an'dzakhala na moyo.

26 Ndipo ali-yentse omwe ana moyo
acikhulupirira Ine, an'dzafa lini pomwe. Kodi
iwe ulikukhulupirira bzimwebzi?”
27 Iye adati: “Inde Mbuya, ndinkhulupirira
kuti imwe ndimwe Krixtu, Mwana wa Mulungu,
omwe akhadikhiridwa pa dziko la pansi”.

Jezu adalamusa Lazalo

28 Ndipo Marta atalewa bzimwebzo, adacemera
Maliya m'bale wace pa mbali, acimuuza kuti:
“Mpfundzisi alipano, ali kukucemera”.
29 Iye atabva bzimwebzi, adanyamuka mwa
kankulumize, acibwera kuna Jezu.
30 Pamwepo Jezu akhanati kufika mmudzi,
tsono akhali pambuto pomwe adagumana na
Marta.
31 Tsono aJuda omwe akhali naye m'nyumba
acimbampepesa, pomwe adaona Maliya aciima
nakubula mwakankulumize, adamtewera.
Akhakumbukira kuti ali kuyenda kuthenje
kukalira kumweko.
32 Ndipo Maliya pomwe adafika pakhana
Jezu, atamuwona iye, adabzigwesa mminyendo
mwace aciti: “Mbuya, mungadakhala kuno,
nkhosve yangu ingadafa lini”.
33 Jezu pomwe adawona Maliya pabodzi na
aJuda yomwe yakhabwera naye walikulira, bzi-
damuwawa kwene-kwene ndipo adaneseka mu
m'tima.
34 Ndipo adawabvundza kuti: “Mudamuikha
kuponi?” Iwo adati: “Mbuya, tiyendeni
mukaone”.
35 Jezu adalira.

36 Pamwepo aJuda adati: “Onani, akhana lifoi naye”.
37 Tsono winango pakati pa iwo adati: “Kodi umweyu omwe adafungula maso zimola, angadakwanisambo lini kuti Lazalo aleke kufa?”

38 Jezu adaneseka pomwe mu m'tima mwace, adayenda kuthenje. Thenjelo likhali gwinza ndipo Pamsuwo pace akhadaikha cimwala.
39 Jezu adawauza aciti: “Cosani cimwalaci”. Marta, mpfumakazi ya wakufa ule, adamuuza kuti: “Mbuya, wayamba kale kununkha, thangwe lero ni ntsiku ya cinai ali mtenje”.
40 Jezu adamuuza kuti: “Kodi ndilibe kukuuza kuti penu un'khulupirira undzawona mbiri ya Mulungu?”
41 Iwo adacosa cimwala cire. Ndipo Jezu adayang'ana kudzulu aciti: “Baba, ndiri kukutendani thangwe mwandibvera ine.
42 Ine nin'dziwa kuti mumbandibvera nthawe zentse, Tsono ndalewa bzimwebzi thangwe la mthithi wa wanthu omwe ali panowa akhulupirire kuti ndimwe mudandituma”.
43 Ndipo atamala kulewa bzimwebzo, adacemera mwakukuwa aciti: “Lazalo, bula kunja!”
44 Ndipo wakufa ule adacoka, minyendo na manja yace bzikhadamangidwa na nguwo. Nkhope yace ikhadakulungidwa na nguwo. Jezu adawauza kuti: “Mtsudzuleni, ndipo mulekeni ayende”.

Kupangana bza kupha Jezu
(Mat 26:1-5; Mko 14:1-2; Luk 22:1-2)

45 Wazinji mwa aJuda omwe akhadabwera
kwa Maliya, adaona bzomwe Jezu adacita, ndipo
adamukhulupirira.
46 Tsono winango mwa iwo adayenda kuna afal-
izi, adakawasimbira bzomwe Jezu adacita.
47 Pamwepo akulu wa anyantsembe na afal-
izi adacemeresa Bungwe Likulu la Ajuda acit-
sokhana, aciti: “Ticite tani, thangwe munthuyu ali
kucita bzizindikiro bzizinji?
48 Tikamlekerera tenepayu, wanthu
wentse an'dzamkhulupirira, ndipo maroma
an'dzabwera acidzaticosa pa mbuto yathu
napombo m'dziko”.

49 Tsono m'bodzi mwa iwo, dzina lace Kaifaji,
omwe akhali mkulu wa anyantsembe gole
limwero, adawauza kuti: “Imwe mundziwa lini
cinthu napang'onopo.
50 Imwe mulikuona lini kuti n'bzabwino kwa
ife kuti munthu m'bodzi afere wanthu wentse,
pambuto pakuti mtundu wathu wense unyem-
bereke?”
51 (Ndipo alibe kulewa bzimwebzo mwa nzeru
zace nee. Tsono pakuona kuti akhali mkulu wa
anyantsembe gole limwero, akhavima kuti Jezu
an'dzafera dziko.
52 Tsono nkhufera lini dziko lokha nee, tsono
kutimbo wana wa Mulungu omwe adabalalika
wakhale pabodzi.)

53 Kuyambira ntsiku imweyo adapangana kuti
wadzamuphe.
54 Pamwepo Jezu akhafamba lini pomwe
padeca pakati pa Ajuda. Tsono adacoka
pamwepo aciyenda ku dziko lomwe likhali

pafupi na cidambo, ku mzinda winango dzina
lace Efuremu, ndipo adakhala kumweko pabodzi
na wakupfundzira wace.
55 Ndipo cikondwerero ca Paxkwa ya aJuda
cikhali pafupi. Na tenepo wanthu wazinji
wakucokera kumphimpha zentse, adayenda
ku Jerusalema kukacita msinda wa kubzicenesa,
Paxkwa ikanati kuyamba.
56 Pamwepo akhambanyang'ana Jezu, ndipo
akhabvunzana munyumba ya Mulungu kuti:
“Kodi imwe mulikuwona tani? Kodi umweyu
an'bwera kumisinda kuno?”
57 Tsono akulu wa anyantsembe na afalizi
akhadalewa kale kuti, ali-yentse akadziwa
komwe kuna Jezu, awadziwise, kuti akamphate.

12

Mai winango andzoza Jezu ku Betanya

1 Zatondosala ntsiku zitanthatu kuti cifike
cikondwereso ca Paxkwa, Jezu adabwera
kuBetanya, komwe kukhana Lazalo ule omwe
Iye adalamusa kwa wakufa.
2 Adakondzera Jezu cakudya cakulalira
kumweko, ndipo Marta akhawatumikira. Tsono
Lazalo akhali m'bodzi mwa omwe akhadya naye.
3 Ndipo Maliya adatenga mafuta yakununchira
ya narido caiyo, yakuumira, adadzoza minyendo
ya Jezu, ndipo adapukuta minyendoyo na tsisi
lace. Ndipo M'nyumba mudadzala na pfungo la
mafutayo.
4 Tsono Judasi Isikaliyoti, m'bodzi wa akup-
fundzira wace, omwe angadadzampindukira,
adati:

5 “Thangwe ranyi mafutaya yalibe kugulisidwa
na kobiri madzana matatu ndipo zicipasidwa
wanthu wakusauka?”
6 Tsono adalewa tenepo ni thangwe lini lakuti
akhana thupo na wakusaukawo nee, ni thangwe
lakuti akhali mbava. Iye ndiye akhakoya budu
la kobiri, ndipo akhanamsambo wakutenga
bzomwe bzikhaikhidwa mmwemo.
7 Pamwepo Jezu adalewa aciti: “Mulekeni, iye
wayakoyera ntsiku yakuikhidwa kwangu mtenje.
8 Thangwe wakusauka muli nawo ntsiku zentse,
tsono Ine mundzakhala lini nande ntsiku zentse”.
9 Mthithi ukulu wa aJuda udadziwa kuti Jezu
ali uko, iwo adayenda komweko. Ndipo iwo alibe
kuyendera Jezu yekha nee, tsono kuti akaonembo
Lazalo ule omwe Iye adalamusa kwa wakufa.
10 Ndipo akulu wa anyantsembe adapangana
kuti Lazalo aphedwembo,
11 Thangwe lakuti wanthu wazinji akhacoka
kwa aJuda acimbakhulupilira iye.

Jezu an'pita na ulemo muJerusalema
(Mat 21:1-11; Mko 11:1-11; Luk 19:28-40)

12 Mangwana yanzace, mthithi ukulu omwe ud-
abwera ku cikondwereso ca Paxkwa, atabva kuti
Jezu ali kubwera ku Jerusalema,
13 adatenga mithambi ya kanjedza acibula kam-
cingulira. Ndipo akhakuwa aciti: “Ozana! Sim-
bani omwe ali kubwera mudzina la Mbuya na
Mambo wa Ijirayeri!”
14 Ndipo Jezu adaona mwana wa bulu,
adampakira ninga bzidanembedwa kuti:
15 “Leka mantha, mzinda wa Siyau.
Wona, Mambo wako alikubwera,

adapakira pa kamwana ka bulu”.
16 Wakupfundzira wace alibe kubzibvesesa
bzinthu bzimwebzo pakuyamba. Tsono
pomwe Jezu adatumbizidwa, pamwepo iwo
adakumbukira kuti bzimwebzi bzidanembedwa
kulewa bza Iye, ndipo bzithu bzimwebzi
adamcitira Iye.
17 Mthithi ukulu omwe ukhali na iye pomwe
adacemera Lazalo mtenje, udapereka umboni
kuti iye adacemera Lazalo mthenje, acimlamusa
kwa wakufa.
18 Ndipopo mthithi ukulu wa wanthu udakam-
cingulira, thangwe la kuti akhadabva cizindikiro
comwe Iye adacita.
19 Na tenepo afalizi yadauzana kuti: “Muliku-
wona kuti palibe comwe tirikuphindula. Onani
wanthu wentse ali kuyenda kuna iye”.

Agiriki wina an'funa kuwona Jezu

20 Ndipo pakhana Agiriki winango pakati
pa omwe akhakwira kukapemba pa ntsiku ya
cikondwerero.
21 Iwo adafika kuna Filipi, wa kuBetisaida ya ku-
Galireya, adakakumbira kuna iye, aciti: “Mbuya,
tirikufuna kuona Jezu”.
22 Filipi adayenda kukauza Andereya, ndipo An-
dereya pabodzi na iye adakauza Jezu.
23 Ndipo Jezu adatawira aciti: “Yafika nthawe
yakuti Mwana wa Munthu apasidwe mbiri.
24 Cadidi ndiri kukuuzani kuti, penu mbeu
ibodzi ya tirigu in'gwa mmataka icisaya kufa, im-
bakhala yokha. Tsono ikafa, imbabala bzisapo
bzizinji.

25 Munthu omwe anfuna moyo wace,
an'dzautaya, tsono omwe alibe thupo na moyo
wace pansi pano, an'dzakhala na moyo wakusaya
kumala.
26 Penu wina an'nditumikira, mbanditewere,
ndipo komwe ndiri Ine, mtumiki wangu
an'dzakhalambo kumweko. Penu munthu
an'dzanditumikira, Iye andzalemekezedwa na
Baba wangu".

Jezu ali kulewa bza kufa kwace

27 "Tsapano m'tima wangu waneseka. Kodi ine
ndinilewa ciyani? 'Baba, mun'ndipulumusa ku
nthawe iyi?' Tsono na thangwe la bzimwebzi,
ndidabwerera nthawe imweyi.
28 Baba, tumbizani dzina lanu". Pamwepo kud-
abveka fala lakucokera kudzulu lakuti: "Nda-
tumbiza kale ndipo ndin'dzatumbiza pomwe".
29 Na tenepo mthithi omwe ukhali pamwepo,
watabva mafalayo, udati: "Kwagunda Mulungu".
Tsono winango akhambati: "Anju yalewa-lewa
naye".
30 Jezu adawatawira aciti: "Mafalaya yalibe
kubveka thangwe la Ine, tsono yabveka thangwe
la imwe.
31 Tsapano ni nthawe yakutongedwa kwa dziko
lino la pantsi. Tsapano mambo wa dziko lino la
pantsi, an'dzathusidwa kunja.
32 Ndipo Ine, ningadzalamusidwa padziko,
nin'dzatenga wanthu wentse acibwera kwa ine".
33 (Adalewa mafala yamweya kuti awadziwise
bza momwe angadadzafera.)
34 Mthithi udamtawira uciti: "Ife tidabva
Mtemo kuti Krixtu an'dzakhala na moyo

kuyenda-na-kuyenda. Kodi Iwe ulikulewa tani
kuti m'bzakufunika kuti Mwana wa Munthu
an'dzalamusidwe? Mwana wa Munthuyo
mbani?”
35 Pamwepo Jezu adawauza kuti: “Ceza
cin'khala pakati panu kanthawi pang'ono.
Fambani pomwe ceza cikalipo, kuti mdima
ungakubwerereni ucikukundani. Ndipo omwe
an'famba mu mdima an'dziwa lini komwe ali
kuyenda.
36 Pomwe ceza cikaripo, khulupirirani ceza,
kuti mukhale wana wa cezaco”. Jezu atalewa
bzimwebzi, adacoka acikabisalika.

37 Napo Jezu adacita bzizindikiro bzizinji pa-
maso pawo, tsono iwo alibe kumkhulupilira.
38 Bzimwebzi bzidacitika kuti bzikwanirisidwe
bzomwe mpolofita Izaiya adalewa kuti: “Mbuya,
mbani adakhulupirira mafala yathu? Ndipo
mbani omwe adazindikira mphambvu za Mbuya
pa bzimwebzi?”
39 Ndipopo angadakwanisa lini kukhulupirira,
thangwe Izaiya adalewambo kuti:
40 “Adafunga maso yawo, ndipo adaumisa
m'tima yawo, kuti waleke kuwona na maso,
ndipo wa bvesese na m'tima, kuti angatembenuke
m'tima, ndipo Ine ndingawacize”.

41 Izaiya adalewa bzimwebzi pomwe adaona
ulemelero bwace. Ndipo adalewa bza iye.

42 Tsono azinji mwa atsogoleri wawo
adakhulupirira Jezu. Tsono thangwe la afalizi
iwo akhabzilewa lini padeca. Akhagopa kuti
angawathothe ku nyumba ya Mulungu.

43 Akhafuna mbiri kwa wanthu kuposa kuna
Mulungu.

Mafala ya Jezu yan'dzatonga

44 Ndipo Jezu adalewa mwakukuwa kuti:
“Omwe an'khulupirira ine, an'khulupirira lini
Ine, tsono kuna ule omwe adandituma.
45 Ndipo omwe aniwona Ine, ambawona ule
omwe adandituma.
46 Ine ndine ceza ndidabwera pa dziko, kuti
wentse ule omwe an'khulupirira Ine, aleke
kukhala mu mdima.
47 Ndipo penu wina an'bva mafala yangu
acisaya kuyaphatisa basa, Ine nin'mutonga lini.
Pakuti ndilibe kubwera kudzatonga dziko, tsono
kuti ndidzalipulumuse.
48 Omwe an'ndilamba, ndipo antambira lini
mafala yangu, alipo omwe an'dzamutonga, fala
lomwe ndalewa ndilo lin'dzamutonga iye pa
ntsiku yakumalizira.
49 Thangwe ine ndiribe kulewa bza ndekha,
tsono Baba omwe adandituma, ndiye adandi-
pasa Mtemo wa bzomwe ndingalewe ndipo ndi-
cibzilewa.
50 Ndipo nin'dziwa kuti Mtemo wace ni moyo
wakusaya kumala. Tsono ine nimbalewa ninga
momwe Baba an'ndiuza”.

13

Jezu anisambisa minyendo ya akupfundzira wace

1 Ukanati kufika msinda wa Paxkwa. Jezu
akhadziwa kale kuti nthawe yace yafika yakuti
acoke padziko, ayende kuna Baba. Iye adafuna

wace omwe akhali padziko lino, ndipo adawa-
funa mpaka kumalizira.
2 Panthawe yakudya, Judasi Isikaliyoti mwana
wa Simau, akhadaikhidwa kale nzeru na Dyabu
zakuti apindukire Jezu.
3 Jezu akhadziwa kuti Baba adapereka bzinthu
bzentse m'manja mwace. Ndipombo akhadziwa
kuti adacokera kuna Mulungu acidzabwerera
kuna Mulungu.
4 Pamwepo iye adaimirira acicosa cakubvala
cace capadzaulu, adatenga nguwo acimanga
m'ciuno mwace.
5 Ndipo adathira madzi m'basiya, aciyamba
kusambika minyendo ya wakupfundzira
wace, ndipo adaipukuta na nguwo ire yomwe
akhadamanga m'ciuno.
6 Pomwe adafika pa Simau Pedru, iye adati:
“Mbuya, imwepo mungasambike ine minyendo?”
7 Jezu adamutawira aciti: “Bzomwe ndiri
kucita, iwe uli kubzidziwa lini tsapano lino, tsono
un'dzabzidziwa pambuyo pa bzimwebzi”.
8 Pedru adati: “Mun'dzandisambika lini
minyendo cipo”. Jezu adamutawira aciti: “Penu
ninkusambika lini, ndiko kuti uli lini mbali
yangu”.
9 Simau Pedru adati: “Mbuya, penu nitenepo,
lekani kusambika minyendo yangu yokha,
musambikembo manja na msolo wangu”.
10 Jezu adamuuza aciti: “Omwe wasambisidwa
an'funika lini pomwe kuti asambe, koma
kusamba minyendo yokha. Sabwa bzentse
bzidacenesedwa. Ndipo imwe mudacena, tsono
sikuti mwentse”.

11 Jezu akhadziwa kuti mbani
an'dzampindukira, ndipopo, adalewa kuti:
“Sikuti mwentse mudacena”.
12 Watamala kuwasambika minyendo,
adatenga cakubvala cace, ndipo adakhala pomwe
pakudyera pale. Pambuyo pace adawabvundza
kuti: “Kodi mwadziwa bzomwe ndakucitanibzi?
13 Imwe mumbandicemera kuti, ‘Mpfundzisi’
ayai ‘Mbuya’. Mumbalewa bwino, pakuti ndine
cadidi.
14 Penu ine Mbuya wanu ayai Mpfundzisi
ndakusambikani minyendo yanu, imwembo
munfunika kumbasambikana minyendo.
15 Sabwa ndakupasani ciratizo kuti imwembo
mumbacite ninga momwe ine ndakucitani.
16 Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani, nyagrinya ni
mkulu lini kuposa mbuya wace, nee m'tumiki ni
mkulu lini kuposa omwe adamutuma.
17 Penu bzinthu bzimwebzi mun'bzidziwa,
ndimwe wakusimbidwa mukabzicita.
18 “Mafalaya ndiri kulewa lini kuna mwentse.
Ine ndiri kudziwa wale omwe ndidasankhula.
Tsono kuti manemba yakwanilisidwe yomwe ya-
dati: ‘Omwe an'dya pau yangu, adandipindukira
na katende kace.’
19 Kuyambira tsapano ndiri kukuuzani
bzikanati kucitika kuti bzikadzacitika,
mudzakhulupirire kuti ine ndine.
20 Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani kuti, aliyentse
an'dzatambira omwe nin'dzatuma, atambirambo
ine. Ndipo wakunditambira ine, watambirambo
iye omwe adandituma”.

Jezu ali kuleweratu bzakuti an'dzaperekedwa (Mat 26:20-25; Mko 14:17-21; Luk 22:21-23)

21 Jezu atalewa bzimwebzi, adayamba kuneseka mu m'tima ndipo adapereka umboni aciti: “Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani kuti: M'bodzi wa imwe an'dzandipindukira”.
22 Wakupfundzira adayamba kunyang'anisana winango na mwandzace, mwakusaya kudziwa kuti akhalewa yani.
23 Wakupfundzira omwe Jezu akhafuna kwenekwene, akhadakhala pambali pa Jezu.
24 Simau Pedru adam'khodola aciti: “Mbvundze, kodi ali kulewa yani?”
25 Iye adakotamira pacifuwa pa Jezu, adamubvundza kuti: “Mbuya, kodi muli kulewa yani?”
26 Jezu adati: “Omwe ndinimusaizira pau yakunyedza ndicim'pasa ngumweyo”. Ndipo atasaiza pau yakunyedzayo adatenga acipasa Judasi mwana wa Simau Isikaliyoti.
27 Juda atatambira pauyo, Sathani adapita mwa iye. Jezu adamuuza kuti: “Bzomwe uli kucita, cita mwakamkulumize”.
28 Tsono pa womwe akhadyawo, palibe omwe adadziwa thangwe lomwe Jezu adalewera bzomwe bzire.
29 Pakuwona kuti Judasi akhakoya budu la kobiri, andzace adakumbuka kuti Jezu ali kumuuza kuti: “Kagule bzakufunika pa msindapo” ayai kuti akapereke cinthu kwa wakusauka.
30 Judasi watatambira pau ire, adacokeratu. Ndipo kudadoka.

Mtemo upsa

31 Judasi atacoka, Jezu adati: “Tsapano Mwana
wa Munthu wapasidwa mbiri, ndipo mwa iye
Mulungu apasidwambo mbiri.
32 Penu mwa iye Mulungu wapasidwa
mbiri, Mulungu an'dzampasambo mbiri, ndipo
mwakusaya kucedwa animpasa mbiri.
33 Wana wangu, ndiri namwe nthawe pang'ono.
Mun'dzandinyang'ana ine, ndipo ninga momwe
ine ndidauza aJuda, ndiri kukuuzanimbo tsapano
‘Komwe ndiri kuyenda ine, imwe mungakwanise
lini kukuyendambo.’
34 Ndiri kukupasani Mtemo upsa, wakuti mufu-
nane winango na mwandzace. Ninga momwe ine
ndidakufunirani, imwembo mufunane.
35 Na bzimwebzi wentse an'dzadziwa kuti imwe
ndimwe wakupfundzira wangu, mungakhala na
lufoi”.

Jezu adalewa kuti Petru an'dzandiramba (Mat 26:20-25; Mko 14:17-21; Luk 22:21-23)

36 Simau Pedru adabvundza Jezu kuti: “Mbuya,
muli kuyenda kuponi?” Jezu adatawira aciti:
“Komwe ndiri kuyenda, ungakwanise lini kun-
ditewera tsapano lino, tsono un'dzanditewera
pambuyo pa bzobzi”.
37 Pedru adam'bvundza pomwe kuti: “Mbuya,
thangwe lanyi nin'kwanisa lini kukutewera
tsapano lino? Ine nin'dzapereka moyo wangu
thangwe la iwe”.
38 Pamwepo Jezu adam'tawira aciti: “Iwepo
un'dzapereka moyo wako thangwe la ine? Cadidi,
cadidi ndiri kukuuza kuti bzingacitike lini, iwe
un'dzandiramba katatu congwe akanati kulira”.

14

Jezu ndiye njira yakuenda kuna Baba

1 “M'tima wanu mbauleke kuneseka. Mwakhulupirira Mulungu, khulupiriranimbo ine.
2 Kumui kwa Baba wangu kuna nyumba zizinji. Ndipo kungadasaya mbuto, ningadakuuzani lini kuti, ndiri kuyenda kukakukondzerani mbuto.
3 Ndipo ndikayenda kukakukondzerani mbuto, nin'dzabwera pomwe ndipo nin'dzakutengani kuti komwe kuna ine, mudzakhalembo.
4 Ndipo komwe ine ndiri kuyenda, njira yace muniidziwa”.
5 Tomasi adabvundza aciti: “Mbuya, tin'dziwa lini komwe muli kuyenda. Kodi njira yace tingaidziwe tani?”
6 Jezu adati: “Ine ndine njira yacadidi ya moyo. Palibe aniyenda kuna Baba acisaya kupita na kwa ine.
7 Imwe mungadadziwa ine, baba wangu mungadam'dziwambo. Kuyambira tsapano mwam'dziwa ndipo mwamuwona”.
8 Filipi adati: “Mbuya, tiwoneseni Babayo, mukatenepo tintsimikiza”.
9 Jezu adamutawira kuti: “Iwe Filipi, ndakhala namwe nthawe yentseneyi, ndipo ulibe kundidziwa? Omwe wawona ine, wawonambo Baba. Kodi thangwe lanyi iwe uli kulewa kuti, ‘Tiwoneseni Baba?’
10 Kodi uli kukhulupirira lini kuti ine ndiri mwa Baba, ndipo Baba ali mwa ine? Mafala yomwe ndimbakuuzani yambacoka lini kwa ine ndekha,

tsono Baba omwe ali mwa ine, ndiye ambaphata
basa lace.
11 Khulupirani kuti ine ndiri mwa Baba ndipo
Baba ali mwa ine. Penu munkhulupirira lini
na bzomwe ndalewa, khulupirirani na mabasa
yomwe nimbacita.
12 Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani kuti omwe
ambakhulupirira ine, an'dzacitambo mabasa
yomwe nimbacita, ndipo an'dzacita makulu
kuposa yamweya, thangwe ndiri kuyenda kuna
Baba.
13 Ndipo comwe mun'dzakumbira mu
dzina langu, cimweco nin'dzacita, kuti Baba
adzapasidwe mbiri mwa Mwana.
14 Penu mun'dzakumbira cinthu mu dzina
langu nin'dzacita”.

Baba an'dzatumiza Mzimu Wakucena

15 “Penu mundifuna, muteweze mitemo yangu.
16 Ndipo ine nin'dzakumbira Baba, iye
an'dzakupasani mthandizi winango kuti akhale
namwe nthawe zentse.
17 Mthandiziyo ni Mzimu wakudziwisa caca-
didi, omwe wanthu wa pantsi angautambire lini,
thangwe aniuwona lini, ayai kuudziwa, tsono
imwe mumbaudziwa, thangwe umbakhala pa-
bodzi na imwe, ndipo un'dzakhala mwa imwe.
18 Nin'dzakusiyani lini pa ukungwa.
Nin'dzabwera kuna imwe.
19 Yandosala nthawe pang'ono, wanthu wa-
pantsi an'dzandiwona lini pomwe. Tsono imwe
mun'dzandiwona. Thangwe ine ndina moyo,
imwembo mun'dzakala na moyo.

20 Ntsiku imweyo mun'dzadziwa kuti ine ndiri
mwa baba wangu, ndipombo imwe muli mwa ine
ndipo ine ndiri mwa imwe.
21 Omwe ana mitemo yangu aciikoya, umweyo
ndiye ambandifuna. Ndipo omwe ambandifuna,
an'dzafunidwambo na baba wangu. Na tenepo
ine nin'dzamufuna ndicidzabzilatiza kuna iye".

22 Juda (omwe ni Isikaliyoti lini,) adamub-
vundza kuti: "Mbuya, nciyani cacitika kuti mudz-
abzilatize kuna ife, koma kwa wanthu wa pantsi
nee?"
23 Jezu adatawira aciti: "Penu winango am-
bandifuna, an'dzakoya fala langu. Ndipo baba
wangu an'dzamufuna. Ine na baba tin'dzabwera
ticikhala mwa iye.
24 Omwe ambandifuna lini, ankoya lini mafala
yangu. Ndipo fala lomwe muli kubva ni langu lini,
koma ni la baba omwe adandituma".

25 "Bzinthu bzimwebzi ndakuuzani ndikali pa-
bodzi namwe.
26 Tsono mthandizi ule, Mzimu Wakucena
omwe baba an'dzatuma mudzina langu, ndiwo
un'dzakupfundzisani bzinthu bzentse, ndipo
un'dzakukumbusani bzinthu bzentse bzomwe
ndidakuuzani.
27 Ndiri kukusiyirani mtendere. Mtendere
wangu ndirikukupasani. Ndiri kukupasani lini
ninga momwe wanthu wa pantsi ambapasira.
M'tima wanu mbauleke kuneseka ayai kukhala na
mantha".
28 "Mwabva bzomwe ndalewa kuna imwe kuti:
Ndiri kuyenda, tsono nin'dzabwera kuna imwe.
Mungadandifuna ine, mungadakondwera kuti

ndiri kuyenda kuna baba, thangwe baba ni mkulu
kuposa ine.
29 Tsapono ndakuuzani imwe bzikanati kuci-
tika, kuti bzikadzacitika, mudzakhulupirire.
30 Nin'dzalewa lini namwe bzizinji, thangwe
mambo wa dziko la pantsi ali kufendera. Alibe
nande basa,
31 Tsono kuti dziko lidziwe kuti nimbafuna
baba, ndipo nimbacita ninga bzomwe baba adan-
dituma. Imilirani, ticoke pano!”

15

Jezu ndiye muti wa uva caiwo

1 “Ine ndine muti wa bzisapo caiwo, ndipo baba
wangu ni mulimi.
2 Iye ambagwata mthawi uli wentse mwa ine
omwe um'bala lini bzisapo. Ndipo mthawi uli
wentse wakubala bzisapo, ambautunthula kuti
ubale bzizinji.
3 Imwe mwacena kale thangwe la fala lomwe
ndalewa kuna imwe.
4 Khalani kuna ine, ndipo ine kuna imwe.
Ninga mthawi ungakwanise lini kubala bzisapo
pawokha ungasaya kukhala pa muti, ni tenepoy-
ombo imwe mungasaya kukhala kuna ine.
5 “Ine ndine muti wa bzisapo, imwe ndimwe
mithawi. Omwe an'khala kuna ine, ine kuna iye,
umweyu ambabereka bzisapo bzizinji, thangwe
pakusaya ine palibe comwe mungacite.
6 Penu winango an'khala lini kuna ine,
an'thusidwa kunja ninga mthawi, ndipo uniuma,
ambautenga aciuthusa pa moto ucipsa.

7 Penu mun'khala kuna ine, ndipo mafala
yangu yacikhala mwa imwe, mun'dzakumbira
ciricentse comwe mungafune, cin'dzacitika.
8 Baba wangu ambapasidwa mbiri
mungabereka bzisapo bzizinji, na tenepo
mun'dzakhala wakupfundzira wangu.

9 “Ninga baba adandifuna, inembo ndidakufu-
nani. Mukhale mulufoi langu.
10 Mungateweza mitemo yangu, mun'dzakhala
mulufoi langu, ninga momwe ine ndatewezera
mitemo ya baba wangu, ndipo nimbakhala mulu-
foi lace.
11 “Ndakuuzani bzimwebzi kuti kukondwa
kwangu kukhale mwa imwe. Ndipo kukondwa
kwanu kukhale kwa kukwana.
12 Uyu ndiwo Mtemo wangu: Kuti mufunane
winango na mwanzace ninga momwe ine ndaku-
funirani.
13 Palibe munthu omwe ana lufoi lakuposa
limweri, la kupereka moyo wace thangwe la ax-
amwali wace.
14 Imwe mun'dzakhala axamwali wangu,
mungacita bzomwe ine ndiri kukuuzani.
15 Nin'dzakucemerani lini pomwe anyagrinya,
pakuti nyagrinya an'dziwa lini bzomwe mbuya
wace an'cita. Ndipo ndakucemerani axamwali,
thangwe bzentse bzomwe ndidabva kwa baba
wangu, ndidakudziwisani.
16 Ndimwepo lini mudandisankhula, tsono ine
ndine ndidakusankhulani. Ndipo ndidakupam-
bulani imwe kuti mukabale bzisapo, bzisapo
bzanu bzipitilize kukhala kuti ciricentse comwe
mun'dzakumbira kuna baba mu dzina langu, iye

an'dzakupasani.
17 Bzimwebzi ndiri kukuuzani imwe kuti mufu-
nane winango na mwandzace”.

Wanthu wakutumba na bzapantsi pano an'dzawengana na akrixtau

18 “Penu wanthu wa pantsi pano
an'dzakuwengani, dziwani kuti adayamba
kuwenga ine akanati kukuwenga imwepo.
19 Mungadakhala wa dziko lapantsi, iwo an-
gadakufunani ninga andzawo tsono ndimwe lini
wa dziko lapantsi. Ine ndidakusankhulani pa
dziko lapantsi, ndipopo wambawengana namwe.
20 Kumbukirani fala lomwe ndidakuuzani
kuti, ‘nyagrinya ni mkulu lini kuposa mbuya
wace.’ Penu adandifambira m'mbuyo, imwembo
an'dzakufambirani m'mbuyo. Penu adakoya fala
langu, lanumbo an'dzalikoya.
21 Tsono an'dzakucitirani bzinthu bzentsenebzi
thangwe la dzina langu, sabwa an'dziwa lini
omwe adandituma.
22 Ningadasaya kubwera ndiciwauza, mpsino
alibe cakuipa, tsono palibe kwakulambira bza-
kuipa bzawo.
23 Omwe an'ndiwenga, ambawengambo baba
wangu.
24 Ningadasaya kucita mabasa pakati pawo
yomwe palibe winango adayacita, mpsino alibe
cakuipa. Tsono iwo adayawona, koma ali kupi-
tiliza kuwenga ine na baba wangu.
25 Tsono bzacita tenepo kuti likwanirisidwe fala
lomwe lidanembedwa m'Mtemo mwawo lakuti,
‘Adandiwenga kwakusaya thangwe.’

26 “Angabwera mthandizi omwe ine nidzatu-
miza kuna imwe kucokera kuna baba, mzimu
wa cacadidi omwe undzacokera kuna baba, iwo,
un'dzandicitira umboni.
27 Na imwembo mun'dzandicitira umboni,
thangwe lakuti mwakhala nande kuyambira pa
ciyambi”.

16

1 “Ndakuuzani bzithu bzimwebzi kuti
mungadzacoke pacikhulupiriro.
2 An'dzakuthothani ku nyumba ya kupembera.
Ndipo in'dzafika nthawe yakuti ali-yentse omwe
an'dzakuphani, an'dzakumbuka kuti ali kutu-
mikira Mulungu.
3 An'dzacita bzimwebzi thangwe iwo alibe
kudziwa baba napo ine.
4 Tsono bzinthu bzimwebzi ndalewa
kuna imwe kuti ikadzafika nthawe yace,
mudzakumbuke kuti ndidakuuzani kale”.

Bza basa la Mzimu Wakucena

“Ndipo bzinthu bzimwebzi ndilibe kukuuzani
pakuyamba, thangwe ndikhali namwe pabodzi.
5 Tsapano ine, ndiri kuyenda kuna omwe
adandituma, ndipo palibe mwa imwe omwe
an'ndibvundza kuti, ‘Muli kuyenda kuponi?’
6 Tsono pakuti ndakuuzani bzimwebzi,
m'mitima mwanu mwadzala na kudodoma.
7 Tsono ine ndiri kukuuzani cadidi: Bziri
bwino kuti ndiyende. Pakuti ndikasaya kuyenda,
mthandizi an'dzabwera lini kuna imwe. Tsono
ine ndingayenda, nin'dzam'tumiza kuna imwe.
8 Ndipo iye akadzafika, an'dzazindikirisa dziko
bza cakuipa, cirungamo na cilango.

9 An'dzazindikirisa pa cakuipa thangwe ambakhulupirira lini ine.
10 Pa cirungamo, thangwe ndiri kuyenda kuna
baba ndipo mun'dzandiwona lini pomwe.
11 Pa cilango, thangwe lakuti mambo wa dziko
lino, watongedwa kale.
12 “Ndina bzizinji bzakuti ndikuuzeni, tsono
mungakwanise lini kubzibvesesa tsapano lino.
13 Koma ukadzabwera mzimu wakudziwisa
cacadidi un'dzakutsogolerani mubzacadidi
bzentse, sabwa un'dzalewa lini bza iwo okha,
koma bzentse bzomwe un'dzabva. Ndipo
un'dzakudziwisani bzinthu bzakutsogolo.
14 Un'dzandipasa mbiri, pakuti un'dzatenga
bzakucokera kwa ine ucidzakudziwisani.
15 Bzinthu bzentse bzomwe Baba ali nabzo, ni
bzangu. Ndipopo ndalewa kuti un'dzatenga bza-
kucokera kwa ine, ucidzakudziwisani imwe”.

Kusekerera kun'dzasanduka kudodoma

16 “Nthawe pang'ono mun'dzandiwona lini,
ndipo ikapita nthawe pang'ono, mun'dzandiwona
pomwe”.
17 Pamwepo wakupfundzira wace anango
adayamba kubvunzana kuti: “Ni ciyani comwe
ali kulewa kuna ife? Aciti, ‘Nthawe pang'ono
mun'dzandiwona lini, ndipo ikapita nthawe
pang'ono, mun'dzandiwona pomwe’. Ndipo Ali
kuti: ‘Thangwe ndiri kuyenda kuna baba?’
18 Kodi ni ciyani comwe ali kulewa, ‘nthawe
pang'ono?’ Tiri kubzidziwa lini bzomwe ali
kulewa”.
19 Jezu adadziwa kuti wakupfundzirawo
akhafuna kumbvundza, ndipo adati: “Kodi

muli kubvundzana thangwe lakuti ine ndalewa
ndiciti, ‘nthawe pang'ono mun'dzandiwona lini,
tsono ikapita nthawe pang'ono, mun'dzandiwona
pomwe?’
20 Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani kuti
mun'dzalira ndipo munzadandaula, tsono dziko
lapantsi lin'dzapfantsa. Imwe mun'dzadodoma,
tsono kudodoma kwanu kun'dzasanduka
kupfantsa.
21 Panthawe yakuti mai abale ambadodoma
thangwe nthawe yace yafika. Tsono angabala
mwana, ambakumbukira lini pomwe bza kubon-
era kule, thangwe la kupfantsa kuti kwabadwa
mwana kunja kuno.
22 Na imwembo tsapano muli kudodoma, tsono
ndidzakuwonani pomwe. Ndipo m'tima wanu
un'dzapfantsa, ndipo kupfantsa kwanu palibe
omwe an'dzakucoserani.
23 Pantsiku imweyo mun'dzandibvundza lini
cinthu. Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani kuti ciri-
cense comwe mundzakumbira kuna baba mudz-
ina langu, an'dzakupasani.
24 Mpaka tsapano mukanati kukumbira
cinthu mudzina langu. Kumbirani ndipo
mun'dzapasidwa, kuti kupfantsa kwanu kukhale
kwakudzala”.

Jezu wakunda dziko

25 “Ndakuuzani bzimwebzi mwa mifananizo.
Nthawe ili kubwera yomwe nindzakuuzani lini
pomwe mwa mifananizo, tsono nindzakudzi-
wisani padeca bza baba.

26 Ntsiku imweyo mudzina langu
mun'dzakumbira, ndipo ndiri kulewa lini kuna
imwe kuti Ine nin'dzakukumbirirani kuna Baba,
27 iye Baba caiye ambakufunani, thangwe imwe
mumbandifuna, ndipo mumbakhulupirira kuti
ine ndidacokera kuna Mulungu.
28 Ndidacokera kuna Baba ndicibwera padziko.
Tsapano ndiri kucoka pomwe padziko kuyenda
kuna Baba".
29 Wakupfundzira wace adati: "Tsapano muli
kulewa padeca, ndipo muli kutiuza lini pomwe na
mifananizo.
30 Tsapano tadziwa kuti mumbadziwa bzinthu
bzentse, bzinifunika lini pomwe kuti winango
akubvunzeni cinthu. Na bzobzi takhulupirira
kuti ndimwe wakucokera kuna Mulungu".
31 Jezu adawatawira aciti: "Mwakhulupirira
tsapano?
32 Nthawe ili kubwera ndipo yafika, kuti mubal-
alisidwe ali-yentse ayende kunyumba kwace,
ndipo ine mundisiya ndekha. Tsono ndiri lini
ndekha, pakuti Baba ali nande.
33 Ndakuuzani bzinthu bzimwebzi kuti mten-
dere wangu ukhale na imwe. Mun'dzabonera pa
dziko, tsono limbikani, Ine ndakunda dziko".

17

Jezu an'bzipemberera

1 Jezu atalewa bzimwebzi, adayang'ana
kudzulu, aciti: "Baba, yafika nthawe pasani mbiri
Mwana wanu, kuti Mwana akupasenimbo mbiri.

2 Pakuti mudam'pasa mphambvu kuti apereke
moyo wakusaya kumala kuna wentse omwe mu-
dam'pasa.
3 Ndipo moyo wakusaya kumalayo ni wakuti:
Akudziweni, Mulungu wacadidi m'bodzi
mwekha, na kudziwambo Jezu Krixtu omwe
mudatuma.
4 Ndakupasani mbiri pantsi pano, na kumaliza
basa lomwe mudandipasa kuti ndicite.
5 Tsapano imwe Baba, mundipase mbiri pa-
maso panu ninga yomwe ndikhali nayo kwa
Imwe dziko likanati kulengedwa”.

Jezu ampemberera wakupfundzira wace

6 “Ndidadziwisa dzina lanu kwa wanthu omwe
mudandipasa pa dziko. Akhali wanu, ndipo Imwe
mudawapereka kwa ine, ndipo adakoya fala lanu.
7 Tsapano adziwa kuti bzinthu bzentse bzomwe
mudandipasa ni bzakucokera kuna Imwe.
8 Thangwe mafala yomwe mudandipasa
ndidawauza, ndipo iwo adayatambira. Adadziwa
kuti cadidi ndidacokera kuna Imwe, ndipo
adakhulupirira kuti ndimwe mudandituma.

9 “Ine ndiri kuwapemberera. Ndiri kupember-
era lini wanthu wa dziko, tsono ndiri kupempher-
era iwo omwe mudandipasa, thangwe ni wanu.
10 Bzinthu bzangu bzentse ni bzanu, ndipombo
bzinthu bzanu bzentse ni bzangu. Mwa ibzo nda-
pasidwa mbiri.
11 Ine nin'khala lini pomwe pa dziko, tsono
iwo ali pa dziko. Ndipo ine ndiri kubwera kuna
Imwe. Baba wakucena, wakoyeni iwo m'dzina

lanu omwe mudandipasa, kuti wakhale m'bodzi
ninga ife.
12 Pomwe ine ndikhali nawo pabodzi,
ndikhawakoya mu dzina lanu, lomwe
mudandipasa. Ndidawakhocerera, ndipo palibe
na m'bodziyo omwe adatayika, kupambula
mwana wakutaika ule, kuti Manemba
yakwanirisike.
13 “Tsapano ndiri kubwera kuna Imwe. Ndipo
bzinthu bzimwebzi ndiri kulewa pa dziko, kuti
iwo wadzale na kukondwera kwangu.
14 Ine ndawapfundzisa fala lanu. Ndipo wanthu
wa pantsi adawawenga, thangwe ni wa pa dziko
lini, ninga inembo ndine lini wa padziko.
15 Ndiri kukumbira lini kuti muwacose iwo
padziko, koma kuti muwakhocherere kwa
wakuipa.
16 Iwo ni wa pa dziko lini, ninga inembo ndine
lini wa pa dziko.
17 Waceneseni iwo mu cacadidi, nakuti fala lanu
ni cadidi.
18 Ninga mudandituma ine padziko, inembo
ndawatuma iwo pa dziko.
19 Ndipo na thangwe la iwo ine ndabzicenesa
ndekha kuti iwombo acenesedwe mu cadidi”.

Jezu an'pemberera wentse wakudza-mukhulupirira

20 “Ine ndiri kupemberera lini iwo okha,
tsono na walembo omwe an'dzakhulupirira ine
thangwe la fala lawo.
21 Kuti wentse akhale m'bodzi, ninga imwe Baba
muli mwa ine, ndipo ine mwa imwe, na tenepo

iwombo akhale mwa ife kuti wanthu wa dziko
adzakhulupirire kuti imwe mudandituma.
22 Mbiri yomwe mudandipasa, ndawapasa kuti
akhale m'bodzi ninga ife ndife m'bodzi.
23 Ine mwa iwo, imwe mwa ine, kuti iwo akhale
wakuphatana kwa caiko, Na tenepo kuti wan-
thu wa dziko adziwe kuti mudandituma ndimwe,
ndipo mumbawafuna ninga momwe mudandifu-
nira ine.
24 “Baba, nin'funa kuti, omwe mudandipasa,
akakhalembo pabodzi na ine komwe nin'kakhala,
kuti awone mbiri yangu yomwe mudandipasa,
thangwe imwe mudandifuna dziko likanati ku-
lengedwa.
25 Baba wakulungama, dziko liribe
kukudziwani, tsono ine ndidakudziwani cadidi,
ndipombo iwo adadziwa kuti imwe ndimwe
mudandituma.
26 Ndidawadziwisa dzina lanu, ndipo
nin'dzapitiriza kuwadziwisa, kuti lufoi lomwe
mudandicitira likhalembo mwa iwo, ndipo ine
mwa iwo”.

18

Jezu amphatidwa
(Mat 26:47-56; Mko 14:43-50; Luk 22:47-53)

1 Jezu atamala kulewa bzimwebzi, adacoka
aciyenda na wakupfundzira wace ng'ambu ya
kamkulo ka Sedoromu komwe kukhana dimba,
momwe iye adapita na wakupfundzira wace.
2 Judasi, omwe angadadzapindukira
Jezu, akhaidziwambo mbutoyo, pakuti Jezu

akhambakoncezana kumweko kazinji na
wakupfundzira wace.
3 Pamwepo Judasi adatenga mthithi wa
acikunda, na alindiri wa akulu wa anyantsembe
na afalizi. Adayenda kumweko na ciphaniphani,
mitsatso na bzitsulo bza nkhondo.
4 Pakudziwa bzentse bzomwe bzikhabwera
Jezu adayenda aciwabvundza kuti: “Kodi muliku-
funa yani?”
5 Adamutawira kuti: “Tiri kufuna Jezu wa ku
Nazareta”. Jezu adati: “Ine ndine”. Judasi,
wakum'pindukira ule akhalipombo pamwepo na
iwo.
6 Pomwe Jezu adawatawira kuti: “Ine ndine”,
iwo adadzedzerekera m'mbuyo acigwa pantsi
kuti khuu.
7 Jezu adawabvundza pomwe kuti: “Muliku-
funa yani?” Iwo adati: “Tiri kufuna Jezu wa ku
Nazareta”.
8 Jezu adatawira aciti: “Ine ndakuuzani kuti
ine ndine. Penu muli kufuna ine, awa alekeni
ayende”.
9 (Adalewa tenepo kuti likwanirisidwe fala
lomwe iye adalewa, lakuti: “Ndiribe kutaya na
m'bodziyo mwa omwe mudandipasa”.)

10 Pamwepo Simau Pedru adasolola cisenga,
acigwata khutu la ku madidi la nyagrinya wa
mkulu wa anyantsembe. Nyagirinyayo dzina lace
akhali Malako.
11 Pamwepo Jezu adauza Pedru kuti: “Bwezera
cisenga cako mucikhwama. Kodi mkombo omwe
Baba wandipasa, ine ndingaleke kumwera?”

Jezu kwa Anazi
(Mat 26:57-58; Mko 14:53-54; Luk 22:54)

12 Na tenepo mthithi wa acikunda ule, pabodzi
na mkulu wawo, na alindiri wa aJuda, adaphata
Jezu, acim'manga.
13 Pakuyamba adayenda naye kwa Anazi,
thangwe akhali thebzala wa Kayafa, omwe akhali
mkulu wa anyantsembe gole limwero.
14 Ndipo akhali Kayafa ule omwe akhadalangiza
aJuda kuti ni bzabwino munthu m'bodzi afe pam-
buto ya wanthu wentse.

Pedru aniramba Jezu
(Mat 26:69-70; Mko 14:66-68; Luk 22:55-57)

15 Simau Pedru na wakupfundzira winango
akhatewera Jezu. Ndipo wakupfundzira
winango ule akhali wakudziwika kwa mkulu wa
anyantsembe. Ndipo iye adapita pabodzi na Jezu
kuseri kwa nyumba ya mkulu wa nyantsembe
ule.
16 Tsono Pedru akhadaima kunja pa msuwo.
Wakupfundzira winango, omwe akhadziwika na
nkulu wa anyantsembe, adabula acikalewa na
mtsikana wakulindira pa msuwo, acipitisa Pedru.
17 Mtsikana ule adabvundza Pedru kuti: “Kodi
iwe ndiwe lini m'bodzi wa anyakupfundzira wa
munthuyu?” Iye adati: “Ndine lini”.
18 Ndipo pamwepo pakhana akapolo pabodzi
na alindiri akhawotha moto, thangwe kukhadjed-
jera. Pedru akhali pamwepo acimbawothambo
nawo motoyo.

Mkulu wa anyantsembe an'bvundza Jezu
(Mat 26:59-66; Mko 14:55-64; Luk 22:66-71)

19 Ndipo mkulu wa anyantsembe adabvundza
Jezu bza wakupfundzira wace na cipfunziso cace.
20 Jezu adatawira aciti: “Ine ndikhalewa kwa
wanthu padeca, nthawe zentse ndikhapfundzisa
m'nyumba zamapembero na m'Nyumba ya
Mulungu, momwe aJuda wentse ambagumana,
ndipo ndiribe kulewa cinthu mwakubisa.
21 Kodi muli kundibvundziranyi? Bvundzani
omwe adabva bzomwe ndidalewa kuna iwo.
Bzinthu bzomwe ndidalewa an'bzidziwa bwino-
bwino”.
22 Pakubva bzimwebzi, m'bodzi mwa acikunda
wakulindira adamenya Jezu na mbama,
adati: “Ungatawire tenepo kwa mkulu wa
anyantsembe?”
23 Jezu adamutawira kuti: “Penu ndalewa
kuipa, cilewe cakuipaco. Tsono penu ndalewa bza
cadidi, wandimenyeranyi?”
24 Anazi adatumiza Jezu ali wakumanga kwa
Kayafa, mkulu wa anyantsembe.

Pedru aniramba pomwe Jezu
(Mat 26:71-75; Mko 14:69-72; Luk 22:58-62)

25 Ndipo Simau Pedru akhali pamwepo acimba-
wotha moto nawo. Adamubvundza kuti: “Kodi
ndiwe lini m'bodzi wa anyakupfundzira wace?”
Pedru adalamba, adati: “Ndine lini”.
26 Kapolo m'bodzi wa mkulu wa anyantsembe,
mbale wa ule omwe Pedru adagwata khutu,
adamubvundza kuti: “Kodi iwepo ndiribe kuku-
wona pabodzi naye m'dimba mule?”
27 Ndipo Pedru adalamba pomwe, mwa
dzidzidzi adalira congwe kokoliko-koo.

Jezu ku nyumba ya mtongi mkulu
(Mat 27:1-2,11-14; Mko 15:1-5; Luk 23:1-5)

28 Adatenga Jezu kucokera kwa Kayafa kuyenda
naye ku nyumba ya mtongi mkulu ndipo yakhali
macibese-bese. Iwo alibe kupita m'nyumbamo,
kuti aleke kuipisidwa, acitaza kudya msinda wa
Paxkwa.
29 Na tenepo Pirato adacoka kunja aciwab-
vundza kuti: “Mawona mulandu wanyi kwa
munthuyu?”
30 Iwo adamtawira aciti: “Umweyu angadasaya
kucita cakuipa, tingadabwera lini naye
kundzam'pereka kwa imwe”.
31 Tenepo Pirato adawauza kuti: “Ndipo
m'tengeni imwepo, mukamutonge mwakuteweza
Mtemo wanu”. Tsono aJuda adamuuza kuti: “Ife
timbabvumizidwa lini kupha munthu”.
32 (Bzimwebzi bzidacitika kuti fala lace lik-
wanirisidwe lomwe Jezu adalewa bza momwe
angadadzafera.)
33 Pirato adapita pomwe m'nyumba, ndipo
adacemera Jezu, adamubvundza kuti: “Kodi iwe,
ndiwe Mambo wa Ajuda?”
34 Jezu adatawira aciti: “Kodi uli kulewa bz-
imwebzi mwa iwe wekha, ayai winango adaku-
uza bza cipande ca ine?”
35 Pirato adatawira aciti: “Kodi ine ndine mu-
Juda? Wanthu wa mtundu wako na akulu wa
anyantsembe ndiwo akupereka kwa ine. Udacita
ciyani?”
36 Jezu adatawira aciti: “Utongi bwangu ni bwa
dziko lino lini nee. Utongi bwangu bungadakhala
bwa dziko lino, ateweri wangu angadamenya kuti

ndireke kuperekedwa kwa Ajuda. Tsono, utongi
bwangu ni bwa pano lini”.
37 Pirato adamuuza kuti: “Tsono iwe ndiwe
mambo?” Jezu adatawira aciti “Iwe ndiwe uli
kulewa kuti mambo ndine. Bzimwebzo ndibzo
ndidabadwira ndipo ndidabwerera pa dziko, kuti
ndidzacitire umboni cacadidi. Wentse omwe ng-
wacadidi an'bva fala langu”.
38 Pirato adamuuza kuti: “Cadidi ni ciyani?”
Atalewa mafala yamweya, Pirato adacoka
pomwe aciyenda kwa Ajuda, adawauza kuti:
“Ine ndiri kuwona lini thangwe liri rentse kuna
iye.
39 Tsono mwa cizerewezi canu, cakuti ine nim-
bakutsundzulirani wa m'kawoko m'bodzi Pan-
thawe ya msinda wa Pakwa. Kodi muli kufuna
kuti ndikutsudzulireni Mambo wa Ajuda?”
40 Pamwepo iwo adakuwa kuti: “Umweyu nee,
tsono Barabasi”. (Ndipo Barabasi akhali kam-
bowa.)

19

1 Pamwepo Pirato adatonga kuti Jezu
alangidwe.
2 Ndipo acikunda adakondza nkhata ya minga
aciikha mumsolo mwace. Adam'bvazika kapote
mfuira,
3 ndipo, akhambabwera kuna Iye, aciti: “Bzip-
ulumuse, mambo wa Ajuda!” Ndipo akham-
bam'menya mbama.
4 Pirato adacoka pomwe kunja aciwauza kuti:
“Onani, ndakubwereserani umweyu kunja, kuti
mudziwe kuti ndiribe kuwona mulandu uli
wentse kuna iye”.

5 Pamwepo Jezu adabula panja, akhadabvala
nkhata ya minga na kapote mfuira. Pirato
adawauza kuti: “Nguyu munthu wanu”.
6 Pomwe adamuwona, akulu wa anyantsembe
na acikunda adakuwa, kuti: “Mkhomerereni!
Mkhomerereni!” Pirato adawauza kuti: “Mten-
geni imwepo mukamkhomere, sabwa ine ndiri
kuwona lini mulandu kuna iye”.
7 AJuda adam'tawira aciti: “Ife tina Mtemo,
ndipo pakuteweza Mtemo bzinfunika kuti afe,
thangwe akhalewa yekha kuti: ‘Ndine Mwana wa
Mulungu.’ ”

8 Pakubva mafalaya Pirato adacita mantha.
9 Ndipo adapita pomwe m'nyumba, acibvundza
Jezu, kuti: “Kodi ndiwe wa kuponi?” Tsono Jezu
alibe kumutawira.
10 Pamwepo Pirato adamuuza kuti: “Uli kun-
ditawira lini? Un'dziwa lini kuti ine ndina
mphambvu yakukutsudzula, na kukukhomer-
era?”
11 Jezu adamtawira aciti: “Angadasaya
kukupasa mphambvu zimwezo kudzulu,
ukhalibe mphambvu zakunditonga. Ndipopo
omwe wandipereka kwa iwe ana kuphonya
kukulu kwene-kwene”.

12 Kuyambira pamwepo, Pirato akhafuna
kutsudzula Jezu. Tsono Ajuda adakuwa aciti:
“Mungam'tsudzula umweyu, ndimwe lini
xamwali wa Sezari. Ali-yentse wakubzicita
mambo mwa yekha, ngwakupindukira Sezari”.
13 Pakubva mafala yamweya, Pirato
adabula na Jezu panja, ndipo adakakhala pa
mpando wakutongera milandu, pa mbuto

yakucemeredwa “Thambwe laminyala”
(muciAramaiko ambati: “Gabata”).
14 Ikhali ntsiku yakukonzekera msinda wa
Paxkwa, pafupi-fupi nthawe khumi na ziwiri (12)
za masikati. Pirato adauza Ajuda kuti: “Nguyu
Mambo wanu”.
15 Pamwepo iwo adakuwa, kuti: “Mcoseni!
Mcoseni! Kamukhomereni pa m'tanda!” Pirato
adawauza kuti: “Ndikhomerere Mambo wanu?”
Akulu wa anyantsembe adatawira aciti: “Tiribe
mambo winango, kunja kwa Sezari”.
16 Pamwepo Pirato adapereka Jezu kuti
akhomereredwe.

Jezu ankhomereredwa pa m'tanda
(Mat 27:32-44; Mko 15:21-32; Luk 23:26-43)

Pamwepo Jezu adacosedwa kunja.
17 Akhadabzinyamulira yekha m'tanda, adab-
ula aciyenda ku mbuto yakucemeredwa “Mbuto
ya nkhadzi ya msolo” (yomwe muciAramaiko am-
bati: “Gologota”).
18 Komwe adakam'manika pa m'tanda, ndipo
winango awiri na iye, m'bodzi ku madidi,
winango ku madzere, Jezu pakati.
19 Ndipo Pirato adanembambo cidziwiso
aciciikha pa m'tandapo. Ndipo cidziwisoco
cikhadanemba kuti: JEZU WA KUNAZARETA, MAMBO
WA AJUDA.
20 Na tenepo cidziwisoco Ajuda azinji
adacilewenga, thangwe mzinda ukhali pafupi
na pomwe Jezu akhadamanikidwa. Cidziwisoco
cikhadanembedwa mucilewedwe ca Ajuda, ca
Aroma, ndipombo ca Agiriki.

21 Pamwepo Akulu wa anyantsembe wa Ajuda
adauza Pirato kuti: “Lekani kunemba kuti:
‘Mambo wa Ajuda’, tsono kuti iye akhambati
ni Mambo wa Ajuda”.
22 Pirato adatawira kuti: “Bzomwe ndanemba,
ndanemba”.
23 Acikunda atam'manika Jezu, adatenga
bzakubvala bzace acibzigawa panai, mcikunda
m'bodzi na m'bodzi cipande cace licisala batina.
Limwero, likhali lakusaya msono, kuyambira
padzulu mpaka pansi nguwo ibodzi.
24 Ndipo adauzana kuti: “Mbatileke
kuling'amba, tsono ticite cabutha tiwone
kuti lindzakhala la yani”. Kuti bzik-
wanirisidwe bzomwe Manemba yadalewa kuti:
“An'dzagawana bzakubvala bzangu, ndipo
adzalicitira cabutha batina langu”*. Acikunda
wale adacita cadidi bzimwebzi.
25 Pafupi na m'tanda wa Jezu pakhadaimambo
mai wace, na mbale wa mai waceyo, Maliya mkazi
wa Klopas, na Maliya Madalena.
26 Pomwe Jezu adawona mai wace na wakup-
fundzira ule omwe Iye akhamufuna, adauza mai
wace kuti: “Mai, nguyo mwana wako”.
27 Adauza pomwe wakupfundzirayo kuti:
“Mbawa mai wako”. Ndipo kuyambira
pamwepo wakupfundzirayo adawatenga maiwo
acikawakonkhobza kwawo.

Kufa kwa Jezu
(Mat 27:45-46; Mko 15:33-41; Luk 23:44-49)

---

* **19:24** Mas 22:18

28 Patsogolo pace Jezu adadziwa kuti tsapano
bzinthu bzentse bzakwanirisika, kuti manemba
yakwanirisidwe, iye adati: “Ndina nyota”.
29 Pakhana mtsuko wakudzala na vinyu
yakuwawasa. Adabviika guntsalinya mu
vinyuyo, acipfekera ku muti wa hisopo, acilifikisa
pamulomo pace.
30 Jezu watamwa vinyuyo adati: “Bzentse
bzakwanirisidwa”. Adakotamisa msolo ndipo
adapereka mzimu.

Adamulasa Jezu m'mbabvu

31 Ikhali ntsiku ya cixanu ya kukondzekera
msinda wa sabudu. Ndipo sabuduyo ukhali
msinda ukulu thangwe ukhadagumanizana
na paxkwa. Na tenepo aJuda akhafuna
lini kuti nkhawazo zipitirize kukhala pa
m'tanda. Adakumbira Pirato kuti awabvumize
kukachola minyendo ya bzitanda bzire, ndipo
bzikacosedwe.
32 Pamwepo, acikunda adabwera, acichola
minyendo ya wakutoma na ya winango omwe
adakhomereredwa naye pabodzi.
33 Pomwe adafika pakhana Jezu, pakuwona kuti
akhadafa kale, alibe kum'chola minyendo.
34 M'bodzi wa acikunda adalasa m'mbabvu na
dipa, acicoka mulopa na madzi.
35 Ule omwe adawona bzimwebzo adacita
umboni, Umboni bwace ngwacadidi. Iye
an'dziwa kuti ali kulewa bzacadidi, kuti
imwembo mukhulupirire.
36 Bzithu bzimwebzi bzidacitika kuti
bzikwanirisidwe bzomwe Manemba yadalewa

kuti: “Pamafupa yace palibe lomwe lindzacholedwa”.
37 Ndipo Manemba yali kulewa pomwe kuti: “Wanthu an'dzanyang'ana kwa ule omwe iwo adalasa”.

Kupendesedwa kwa Jezu
(Mat 27:57-61; Mko 15:42-47; Luk 23:50-56)

38 Patsogolo pace Zuze wa kuArimateya (omwe akhali nyakupfundzira wa Jezu, mwa kabisebise, thangwe rakugopa aJuda) adakumbira Pirato kuti ambvumize kukacosa citanda ca Jezu. Cadidi Pirato adam'bvumiza. Ndipo Zuze adakacosa citandaco.
39 Kudabwerambo Nikodemo, (ule omwe adayenda kuna Jezu usiku.) Adanyamula mafuta yakununchira ya kukondzedwa na mure na aloye, kulemera kwace ninga kirogarama makumi matatu na ziwiri (32).
40 Pamwepo adatenga citanda ca Jezu, acicikulunga panguwo icena pabodzi na bzakununchira bzire, mwa cizerewezi ca msinda wa khawa ya ciJudeu.
41 Ndipo kumbuto Komwe Jezu adakhomereredwa kukhana dimba. M'dimbamo mukhana gwindza lipsa, lomwe likhanati kuikhidwa munthu.
42 Pakuwona kuti ikhali nthawe yomwe aJuda yakhakondzekera sabudu, na kuwona pomwe kuti gwindzalo likhali pafupi, adaikha Jezu mumwemo.

20

Jezu amuka kwa wakufa
(Mat 28:1-10; Mko 16:1-8; Luk 24:1-12)

1 Pantsiku ya m'dzinga macibese-bese kukanati
kucena, Maliya Madalena adayenda pa gwindza.
Adawona mwala omwe ukhadafunga gwindza
lire wacosedwa pa msuwo.
2 Na tenepo adathamanga kuna Simau Pe-
dru, na kuna wakupfundzira winango ule omwe
Jezu akhafuna kwene-kwene. Adawauza kuti:
“Mugwindza mule am'cosa Mbuya, tin'dziwa lini
komwe akamuikha”.
3 Pamwepo Pedru na wakupfundzira winango
ule adacoka aciyenda ku gwindza.
4 Wentse awiri adathamanga pabodzi, tsono
wakupfundzira winango ule adathamanga ku-
posa Pedru, aciyamba ndiye kufika pa gwindzapo.
5 Pomwe adakotama adawona nguwo pantsi,
tsono iye alibe kupita.
6 Simau Pedru akhatewera watafika adapita mu
gwindza mule. Adawona nguwo pantsi,
7 ndipo kanguwo komwe kakhali kumsolo
kwace, kakhali lini pabodzi na nguwo zinangozo,
kakhali pambali kadafunya.
8 Pamwepo wakupfundzira omwe adayamba
kufika pa gwindza ule, adapitambo, adawona
ndipo adakhulupirira.
9 Thangwe wakhanati kubvesesa Manemba
yakuti bzinfunika kuti iye amuke kwa wakufa.
10 Pamwepo wakupfundzirawo adabwerera
kunyumba.

Jezu aniwoneka kwa Maliya Madalena
(Mko 16:9-11)

11 Ndipo Maliya akhali panja pafupi na gwindza
ali kulira, acimbalira terepo adakotama acisond-
zokera mugwindza
12 ndipo adawona anju ziwiri zidabvala bz-
icena. Zikhadakhala pantsi, ibodzi kumsolo,
inango kuminyendo pambuto pomwe pakhana
citanda ca Jezu.
13 Iwo adamubvundza kuti: “Mkaziwe, uli
kulira ciyani?” Iye adati: “Adacosa Mbuya wangu
ndipo nidziwa lini komwe akamuikha”.
14 Atalewa bzimwebzi adaceuka m'mbuyo, ada-
wona Jezu adaima, tsono alibe kumudziwa kuti ni
Jezu.
15 Ndipo Jezu adamubvundza kuti: “Mkaziwe,
uli kulira ciyani? Uli kufuna yani?” Maliya
akhakumbuka kuti ni nyakudimba kule, na
tenepo adamuuza kuti: “Mbuya, penu ndiwe
wam'tenga, ndiuze komwe wakamuikha, kuti
ndikamtenge”.
16 Jezu adati: “Maliya!” Iye adaceuka, adalewa
kuti: “Raboni!” (MuciHeberi ndiko kuti “Mp-
fundzisi”).
17 Jezu adamuuza kuti: “Leka kundiphata,
pakuti ndikanati kukwira kuna Baba. Tsono
ndoko kwa abale wangu, ukawauze kuti ndiri
kukwira kuna Baba wangu, ndipombo Baba
wanu, Mulungu wangu, ndipombo Mulungu
wanu”.
18 Maliya Madalena adayenda, acikauza wakup-
fundzira wale kuti: “Ndamuwona Mbuya!” Ndipo
akhalewa bzmwe Mbuya adamuuza.

Jezu waoneka kwa wakupfundzira wace
(Mat 28:16-20; Mko 16:14-18; Luk 24:36-49)

19 Pakudoka kwa ntsiku ya Mdzinga. Misuwo ikhadafunga momwe akhali wakupfundzira,
thangwe la kugopa aJuda. Adabwera Jezu adaima
pakati pawo aciwauza kuti: “Mtendere ukhale na
imwe!”
20 Ndipo pakulewa bzimwebzi, adawawonesa
manja yace na m'mbabvu mwace. Pakuwona
Mbuyayo wakupfundzira wale adakondwera.
21 Jezu adalewa pomwe kuti: “Mtendere ukhale
na imwe. Ninga Baba adandituma, inembo ndiri
kukutumani”.
22 Ndipo, atalewa bzimwebzi adawafulizira
mphuwe aciti: “Tambirani Mzimu Wakucena.
23 Imwe mungadzalekerera kuphonya
kwa winango, an'dzalekereredwa, ndipo
omwe mun'dzalekerera lini, kuphonya kwace
kun'dzakhala”.

Kusaya kukhulupirira kwa Tomi

24 Pakhana m'bodzi mwa wakupfundzira
khumi na awiri dzina lace Tomasi (akhadziwika
na la Mamphase). Pomwe Jezu adabwera, iye
pakhalibe.
25 Ndipo wakupfundzira andzace wale
adamuuza kuti: “Tamuwona Mbuya”. Tsono
iye adawauza aciti: “Ndikasaya kuwona
bzipswazi bza perego m'manja mwace, na kuikha
cala cangu pabzipswazi bza peregopo, ndipo
ndikasaya kuikha boko langu m'mbabvu mwace,
ndin'dzakhulupilira lini na pang'onopo”.
26 Patapita ntsiku zisere, wakupfundzira wale
akhali pomwe m'nyumba mule, ndipo Tomasi
akhalipombo. Napo misuwo ikhadafunga, Jezu

adabwera, adaima pakati pawo aciti: “Mtendere
ukhale na imwe!”
27 Na tenepo, adauza Tomasi kuti: “Ikha cala
cako apa, wona manja yangu. Futhula boko lako,
ulipitise m'mbabvu mwangu. Leka kupenuka,
koma kukhulupirira”.
28 Tomasi adatawira aciti: “Mbuya wangu! Mu-
lungu wangu!”
29 Jezu adamuuza kuti: “Kodi wakhulupirira
thangwe wandiwona? Ngwakusimbidwa omwe
an'khulupirira napo alibe kuwona”.
30 Jezu adacita bzilatizo bzinango bzizinji pa
maso pa wakupfundzira wace, bzomwe bzilibe
kunembedwa mulivuli.
31 Tsono ibzi bzidanembedwa kuti
mukhulupirire kuti Jezu ni Krixtu, Mwana
wa Mulungu, ndipo kuti mungam'khulupirira
mukhale na moyo m'dzina lace.

21

Jezu anioneka kwa wakupfundzira anomwe

1 Patsogolo pa bzimwebzi Jezu adabziwonesa
pomwe kwa wakupfundzira wace ku nyandza ya
Tiberiasi. Ndipo Adabziwonesa tenepa:
2 Simau Pedru, Tomasi (akhacemeredwa mam-
phase), Natanaele wakucokera ku Kanaa cipande
ca Galireya, ndipo wana wa Zebedeu, ndipombo
wakupfundzira winango awiri, akhali pabodzi.
3 Simau Pedru adawauza kuti: “Ndiri kukapha
ntsomba”. Iwo adamuuza kuti: “Tiniyendambo
nawe”. Adacoka acipakira m'mwadiya. Tsono
usiku bule alibe kupha cinthu.

4 Kwacena, Jezu adaimirira kumcenga. Ndipo
wakupfundzira wale alibe kuzindikira kuti ni
Jezu.
5 Iye adawabvunza kuti: “Wana wangu,
mwapha ntsomba kodi?” Iwo adati: “Tiribe”.
6 Jezu adawauza kuti: “Thusani bwazi ku boko
ladidi la mwadiya, ndipo mun'dzampha”. Cadidi
adathusa, ndipo alibe kukwanisa kupfuwa bwazi
thangwe la kuwanda kwa ntsomba.
7 Pamwepo wakupfundzira omwe Jezu akham-
bafuna ule, adauza Pedru kuti: “Ni Mbuya!”
Pomwe Simau Pedru adabva kuti ni Mbuya, ad-
abvala batina lace (Thangwe akhadalikhundula),
ndipo adabzithusa mthawale.

8 Tsono wakupfundzira anango adabwera na
mwadiya pa gombe acipfuwa bwazi bwakudzala
na ntsomba. Akhali lini patali na gombe, tsono
pafupi, ninga metru makumi mapfemba (90).
9 Pomwe adatsama pa gombe, adawona moto,
na ntsomba pa dzaulu, ndipombo pau.
10 Jezu adawauza kuti: “Bweresani ntsomba
zomwe mwapha tsapanozi”.
11 Pamwepo Simau Pedru adapakira
m'mwadiya mule acipfuira bwazi bule kunja,
bukhadadzala na ntsomba zikulu zakukwanira
dzana na makumi maxano na zitatu (153).
Napo ntsombazo zikhadawanda, bwazi bulibe
kung'ambika.
12 Jezu adawauza kuti: “Bwerani, mudye”. Pa
wakupfundzira wale palibe na m'bodziyo omwe
adam'bvundza kuti: “Ndimwe yani?” Pakuti
akhadziwa kuti ni Mbuya.

13 Jezu adabwera, adatenga pau ire aciwapasa,
adacita bzibodzi-bodzi na ntsomba.
14 Aka ni kacitatu komwe Jezu adawonekera
kwa wakupfundzira wace watamuka kwa wak-
ufa.

“Dyesa mabira yangu”

15 Atamala kudya, Jezu adabvundza Simau Pe-
dru kuti: “Simau, mwana wa Juwau, umbandi-
funa ine kuposa momwe ambandifunira winan-
gowa?” Iye adatawira aciti: “Inde Mbuya,
mun'dziwa kuti nimbakufunani”. Jezu adamuuza
kuti: “Dyesa mabira yangu”.
16 Jezu adabvundza pomwe kaciwiri kuti:
“Simau, mwana wa Juwau, umbandifuna
ine?” Iye adati: “Inde Mbuya, mun'dziwa kuti
nimbakufunani”. Jezu adamuuza kuti: “Wusa
mabira yangu”.
17 Jezu adamubvundza pomwe ka citatu
kuti: “Simau, mwana wa Juwau, una lufoi
na ine?” Pedru adadodoma thangwe la kuti
adamubvundza kacitatu kuti: “Una lufoi na ine?”
Ndipo adamuuza kuti: “Mbuya, bzinthu bzentse
imwe mun'dziwa. Mun'dziwa kuti ine ndina lufoi
na imwe”. Jezu adamuuza kuti: “Dyesa mabira
yangu.
18 Cadidi, ndiri kukuuza kuti, pomwe ukhali
mulumbwana, unkhabzibvadzika wekha ndipo
ukhayenda komwe ukhafuna. Tsono pomwe
un'dzakalamba, un'dzapfuthula manja yako,
ndipo winango an'dzakubvadzika aciyenda nawe
komwe unifuna lini”.
19 (Ndipo adalewa bzimwebzi pakufuna
kumudziwisa kafedwe kanyi komwe Pedru

an'dzalemekeza nako Mulungu.) Ndipo
atamala kulewa bzimwebzi, adamuuza kuti:
“Unditewere”.
20 Pedru adaceuka, aciwona wakupfundzira
omwe Jezu akhafuna ule akham'tewera. Wakup-
fundzirayo ni ule omwe pa msinda wa Paxkwa
adatsamira Jezu pa cifuwa acim'bvundza kuti:
“Mbuya, omwe an'dzakusandukirani mbani?”
21 Pomwe Pedru adamuwona ule, adabvundza
Jezu kuti: “Mbuya, n'ciyani cin'dzacitika kwa
uyu?”
22 Jezu adamuuza kuti: “Penu ninfuna kuti iye
akhale mpaka ine kubwera, kodi iwe unabzonyi?
Iwe nditewere”.
23 Ndipo fala limweli lidabveka pakati pa abale
wace kuti wakupfundzira ule an'dzafa lini. Tsono
Jezu alibe kulewa kuti an'dzafa lini, Jezu adaton-
dokulewa kuti: “Penu ninfuna kuti iye akhale
mpaka ine kubwera, kodi iwe unabzonyi?”
24 Umweyu ni wakupfundzira omwe an'citira
umboni bzinthu bzimwebzi, ndipo ndiye omwe
adanemba bzinthu bzimwebzi. Ndipo tin'dziwa
kuti umboni bwace n'bwacadidi.
25 Ndipo bziripombo bzinango bzizinji bzomwe
Jezu adacita. Bzomwe bzingadanembedwa ci-
bodzi na cibodzi nin'kumbuka kuti dziko lentse
lingadakhala lini na mbuto yakukoya malivu
yomwe yangadanembedwa.

Nyungwe
Portions of the Holy Bible in the Nyungwe Language of Mozambique

copyright © 1897, 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nyungwe

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

O utilizador pode copiar e distribuir a obra.
You may copy and distribute the work.
All rights reserved.

2023-09-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 13 Dec 2023
1bad52f1-9cdd-5cdf-8d76-bb7e5972811f